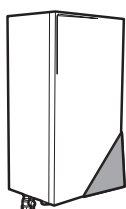




Manuale d'installazione

Unità split a bassa temperatura - Daikin Altherma



EBBH04CB
EBBH08CB
EBBH11CB
EBBH16CB
EBBX04CB
EBBX08CB
EBBX11CB
EBBX16CB

Manuale d'installazione
Unità split a bassa temperatura - Daikin Altherma

Italiano

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - KONFORMITÄTSEKLERUNG
CE - DECLARAZIONE-DI-CONFORMITA'
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΤΗ
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - KONFORMITÄTSEKLERUNG
CE - DECLARAZIONE-DI-CONFORMITA'
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΤΗ

CE - DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMSELSEKLERING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
CE - ЛІЦІСВІДЧЕННЯ
CE - PROHLÁŠENÍ SHODY

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVNOSTEKLERACIJA
CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ATTIKTES-DEKLARACIJA
CE - ATILIS-DEKLARACIJA
CE - VYLÁSENIE ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

01 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 (en) verklaart hierbij op eigen oorspronkelijk verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft:
05 (en) declara a bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 (en) δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη ότι ο εξοπλισμός που αφορά αυτή την δήλωση:
07 (en) объявляет на основании своей ответственности, что оборудование к которому относится эта декларация:
08 (en) declara sub sua exclusivă responsabilitate că echipamentul la care esta declarată se referă:

EHBH04CB3V, EHBH08CB3V, EHBH08CB9W, EHBH11CB3V, EHBH11CB9W, EHBX08CB3V, EHBX08CB9W, EHBX11CB3V, EHBX11CB9W, EHBX16CB3V, EHBX16CB9W,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 derenden (volgende) Norm(en) en/of andere norm(en) document(en), op voorwaarde dat deze gebruikt worden overeenkomstig onze instructies:
03 sont conformes à la(s) norme(s) et/ou autres documents normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otros(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al (le) seguente(s) standard(s) o altro(i) document(o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 є в повній відповідності до наступного(го) стандарту(ів) та/або інших(их) нормативних документів(ів), у разі якщо вони будуть використані відповідно до наших інструкцій:
08 oluppuva ke työohjeys puoc

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 σύμφωνα με τις διατάξεις των:
06 secondo le prescrizioni per:
07 по припискам доводження тур:
08 de acordo com o prelo do etc.
09 в соответствии с положениями:

19 do upostavljeni dobici:
20 vastavati tulele:
21 opeahtu kraavare na:
22 lakaitu nustaai, olekiam:
23 eakaitu preatiba, kas olekias:
24 orfavaai, istanoviaz:
25 bouni ksluama uigni oleak

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

01 Directives, amend:
02 Direktiven, gemäß Änderun:
03 Directives, telles que modifiées:
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd:
05 Directives, según lo enmendado:
06 Directives, come da modifica:
07 Опытов, внесу изменений:
08 Directivas, conforme alteração etc.
09 Директива со всеми изменениями.

18 Directives, amend:
19 Directives, med senere ændringer:
20 Direktiv, med frelagna ändringar:
21 Direktiv, med frelatte ændringer:
22 Direktiva, selaisna kun ne oia muutettuna:
23 Richtlijnen, zoals geamendeerd:
24 в изменении:
25 Sprendimas, kaip j išnaujintas:
26 Smernice, s planom zmeni:
27 Dagsluttiga færlæfje foretækket.

09 (en) заверяет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
10 (en) erklärt unter einerseitsigig, auf die Verantwortung, som er omfattet af denne erklæring:
11 (en) déclare sous sa seule responsabilité, que l'équipement visé par la présente déclaration:
12 (en) verklaart hierbij op eigen oorspronkelijk verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft:
13 (en) declara a bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
14 (en) δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη ότι ο εξοπλισμός που αφορά αυτή την δήλωση:
15 (en) объявляет на основании своей ответственности, что оборудование к которому относится эта декларация:
16 (en) bijz de bevestiging, dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft:

08 esle en conformidade con al(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder (volgende) standard(en) eller andre bindende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
11 respectie uitinging ar uitdri (overensstemmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstemmelse med våra instruktioner:
12 respectie uitinging er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til vore instruktioner:
13 vastavati seuaavnen standardien ja muiden ohjeistien dokumentien vaatimuksia edellytään että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedom standardom(im) ili drugim normativnim dokumentom(im), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

17 (en) déclare, par la présente, l'exclusivement de responsabilité, que l'équipement, à l'égard duquel cette déclaration est émise, est conforme à la(s) norme(s) et/ou autres documents normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
18 (en) verklaart hierbij op eigen oorspronkelijk verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft:
19 (en) declara a bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
20 (en) δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη ότι ο εξοπλισμός που αφορά αυτή την δήλωση:
21 (en) объявляет на основании своей ответственности, что оборудование к которому относится эта декларация:
22 (en) bijz de bevestiging, dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft:

16 megjelievek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egy vagy több normatív dokumentum(ok)nak, ha azok előírás szerint használatják:
17 szint in conformiteit met de volgende standaard(en) of andere bindende document(en), op voorwaarde dat deze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
18 sunt în conformitate cu următoarele standarde (sau alte) documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativni dokumenti, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuse järgmistele standarditele ja või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie ühendilete:
21 overholder (volgende) standard(en) eller andre bindende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
22 atitika žemai, nurodys standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja tebtis atitiktis taizoliai noradijumem, atbilst sekšošiem standartiem un olem normatīviem dokumentiem:
24 su i zibode s naseidomaj (ym) normoi (am) jalebo (ym) (normatīviem) dokumentiem, za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi navodmi:
25 udrun, iatmalatmaza gre kulanimasi kosjuvaja asgujakti standartiar ve norm beliten begleleie uyumludur:

01 Directives, amend:
02 Direktiven, gemäß Änderun:
03 Directives, telles que modifiées:
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd:
05 Directives, según lo enmendado:
06 Directives, come da modifica:
07 Опытов, внесу изменений:
08 Directivas, conforme alteração etc.
09 Директива со всеми изменениями.

16 Megjelvezés:
17 Uvege:
18 Not:
19 Opomba:
20 Märkus:
21 Zabeurwa:
22 Parita:
23 Pjezmes:
24 Poznamka:
25 Not:

16 Megjelvezés:
17 Uvege:
18 Not:
19 Opomba:
20 Märkus:
21 Zabeurwa:
22 Parita:
23 Pjezmes:
24 Poznamka:
25 Not:

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordstraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Shigeki Morita
Director
Ostend, 1st of April 2016

Sommario

1 Note relative alla documentazione	3
1.1 Informazioni su questo documento	3
2 Informazioni relative all'involucro	4
2.1 Unità interna	4
2.1.1 Rimozione degli accessori dall'unità interna	4
3 Preparazione	4
3.1 Preparazione del luogo d'installazione	4
3.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna	4
3.2 Preparazione delle tubazioni idrauliche	4
3.2.1 Per controllare il volume e la portata dell'acqua	5
3.3 Preparazione del cablaggio elettrico	5
3.3.1 Panoramica dei collegamenti elettrici per gli attuatori esterni ed interni	5
4 Installazione	6
4.1 Apertura delle unità	6
4.1.1 Apertura dell'unità interna	6
4.1.2 Apertura del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna	6
4.2 Montaggio dell'unità interna	6
4.2.1 Installazione dell'unità interna	6
4.2.2 Installazione del kit della bacinella di drenaggio	7
4.3 Collegamento delle tubazioni del refrigerante	7
4.3.1 Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna	7
4.4 Collegamento della tubazione dell'acqua	7
4.4.1 Per collegare la tubazione dell'acqua	7
4.4.2 Riempimento del circuito idraulico	7
4.4.3 Riempimento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria	8
4.4.4 Isolamento della tubazione dell'acqua	8
4.5 Collegamento del cablaggio elettrico	8
4.5.1 Note sulla conformità con le norme elettriche	8
4.5.2 Collegamento del cablaggio elettrico all'unità interna	8
4.5.3 Collegamento dell'alimentazione principale	9
4.5.4 Collegamento dell'alimentazione del riscaldatore di riserva	10
4.5.5 Collegamento dell'interfaccia utente	11
4.5.6 Collegamento della valvola di intercettazione	11
4.5.7 Collegamento dei contatori dell'energia elettrica	12
4.5.8 Collegamento della pompa dell'acqua calda sanitaria	12
4.5.9 Collegamento dell'uscita allarme	12
4.5.10 Collegamento dell'uscita ATTIVATO/DISATTIVATO del raffreddamento/riscaldamento ambiente	12
4.5.11 Collegamento della commutazione alla fonte di calore esterna	12
4.5.12 Collegamento degli input digitali per il consumo di corrente	13
4.5.13 Per collegare il termostato di sicurezza (contatto normalmente chiuso)	13
4.6 Finitura dell'installazione dell'unità interna	13
4.6.1 Fissaggio del coperchio dell'interfaccia utente all'unità interna	13
4.6.2 Chiusura dell'unità interna	13
5 Configurazione	13
5.1 Panoramica: Configurazione	13
5.1.1 Accesso ai comandi più utilizzati	14
5.2 Configurazione base	15
5.2.1 Procedura guidata rapida: Lingua / ora e data	15
5.2.2 Procedura guidata rapida: Standard	15
5.2.3 Procedura guidata rapida: Opzioni	15
5.2.4 Procedura guidata rapida: Capacità (misurazione energia)	17
5.2.5 Controllo del riscaldamento/raffreddamento ambiente	17

5.2.6 Controllo dell'acqua calda sanitaria	18
5.2.7 Numero contatto/assistenza clienti	18
5.3 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore	19
6 Messa in funzione	20
6.1 Lista di controllo prima della messa in funzione	20
6.2 Lista di controllo durante la messa in funzione	20
6.2.1 Per controllare la portata minima	20
6.2.2 Per eseguire uno spurgo aria	21
6.2.3 Per eseguire una prova di funzionamento	21
6.2.4 Per effettuare una prova di funzionamento attuatore	21
6.2.5 Per eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento	21
7 Consegna all'utente	22
8 Dati tecnici	23
8.1 Schema delle tubazioni: Unità interna	23
8.2 Schema elettrico: Unità interna	24

1 Note relative alla documentazione

1.1 Informazioni su questo documento

Pubblico di destinazione

Installatori autorizzati

Serie di documentazioni

Questo documento fa parte di una serie di documentazioni. La serie completa è composta da:

■ Precauzioni generali di sicurezza:

- Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
- Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)

■ Manuale d'installazione dell'unità interna:

- Istruzioni d'installazione
- Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)

■ Manuale d'installazione dell'unità esterna:

- Istruzioni d'installazione
- Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)

■ Guida di consultazione per l'installatore:

- Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,...
- Formato: File digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

■ Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:

- Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
- Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + File digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Potrebbe essere disponibile una revisione più recente della documentazione fornita andando sul sito web regionale Daikin oppure chiedendo al proprio rivenditore.

La documentazione originale è scritta in inglese. La documentazione in tutte le altre lingue è stata tradotta.

Dati tecnici

- Un **sottogruppo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito internet regionale Daikin (accessibile al pubblico).

2 Informazioni relative all'involucro

- L'**insieme completo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito extranet Daikin (è richiesta l'autenticazione).

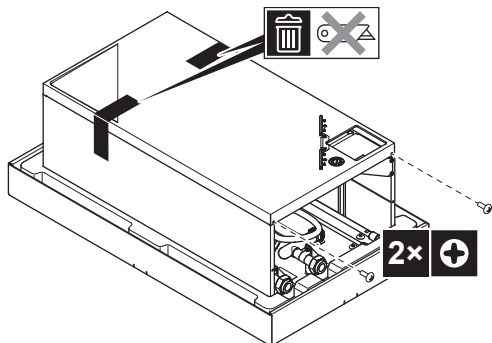
2 Informazioni relative all'involucro

2.1 Unità interna

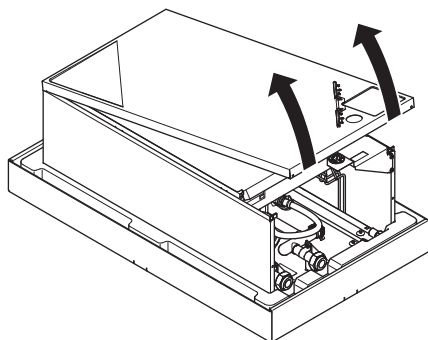
2.1.1 Rimozione degli accessori dall'unità interna

Le norme generali di sicurezza, il manuale d'installazione dell'unità interna, il manuale d'uso e il supplemento per apparecchiature opzionali si trovano nella parte superiore della scatola. Seguire la procedura sotto per rimuovere gli altri accessori.

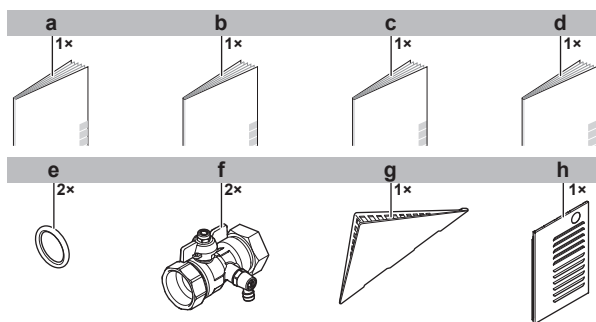
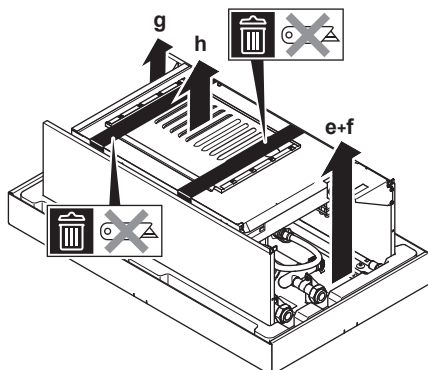
- 1 Rimuovere il nastro.



- 2 Inclinare il lato inferiore del pannello anteriore verso l'alto e rimuoverlo.



- 3 Rimuovere gli accessori.



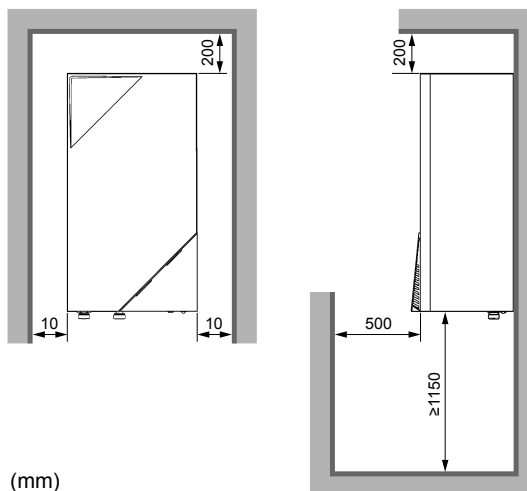
- a Precauzioni generali di sicurezza
- b Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali
- c Manuale d'installazione dell'unità interna
- d Manuale d'uso
- e Anello di guarnizione per la valvola di intercettazione
- f Valvola di intercettazione
- g Coperchio dell'interfaccia utente
- h Pannello superiore dell'unità interna

3 Preparazione

3.1 Preparazione del luogo d'installazione

3.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna

- Tenere conto delle seguenti linee guida relative allo spazio per l'installazione:



(mm)

- L'unità interna è progettata solo per l'installazione in interni e per temperature ambiente comprese tra 5~35°C.

3.2 Preparazione delle tubazioni idrauliche



NOTA

Nel caso di tubi di plastica, verificare che siano assolutamente resistenti alla diffusione dell'ossigeno secondo DIN 4726. La diffusione dell'ossigeno nelle tubazioni può dare luogo ad una corrosione eccessiva.

3.2.1 Per controllare il volume e la portata dell'acqua

Volume d'acqua minimo

Controllare che il volume totale di acqua nell'installazione sia di 10 litri minimo per EHBH/X04+08 e di 20 litri per EHBH/X11+16, con il volume di acqua dell'unità interna NON compreso.



NOTA

Quando la circolazione in ciascun anello di riscaldamento/raffreddamento ambiente è controllata da valvole ad azionamento remoto, è importante che sia garantito il volume d'acqua minimo, anche se tutte le valvole sono chiuse.

Portata minima

Controllare che la portata minima (necessaria durante il funzionamento dello sbrinamento/riscaldatore di riserva) nell'installazione sia garantita in tutte le condizioni.



NOTA

Quando la circolazione in ciascuno o in determinati anelli di riscaldamento ambiente è controllata da valvole ad azionamento remoto, è importante che sia garantita la portata minima, anche se tutte le valvole sono chiuse. Nel caso non sia possibile raggiungere la portata minima, verrà generato un errore di flusso 7H (no riscaldamento/funcionamento).

Vedere la guida di riferimento dell'installatore per maggiori informazioni.

Portata minima richiesta durante il funzionamento dello sbrinamento/riscaldatore di riserva

Modelli 04+08	12 l/min
Modelli 11+16	15 l/min

Vedere le procedure raccomandate descritte al paragrafo "6.2 Lista di controllo durante la messa in funzione" a pagina 20.

3.3 Preparazione del cablaggio elettrico

3.3.1 Panoramica dei collegamenti elettrici per gli attuatori esterni ed interni

Articolo	Descrizione	Fili	Corrente di esercizio massima
Alimentazione dell'unità esterna e dell'unità interna			
1	Alimentazione per l'unità esterna	2+GND o 3+GND	(a)
2	Cavo di alimentazione ed interconnessione con l'unità interna	3	(c)
3	Alimentazione del riscaldatore di riserva	Vedere la tabella sotto.	—
4	Alimentazione a tariffa kWh preferenziale (contatto pulito)	2	(e)
5	Alimentazione a tariffa kWh normale	2	6,3 A
Interfaccia utente			
6	Interfaccia utente	2	(f)
Apparecchiature opzionali			
7	Valvola a 3 vie	3	100 mA ^(b)

Articolo	Descrizione	Fili	Corrente di esercizio massima
8	Alimentazione per il surriscaldatore e protezione termica (dall'unità interna)	4+GND	(c)
9	Alimentazione per il surriscaldatore (all'unità interna)	2+GND	13 A
10	Termistore del serbatoio dell'acqua calda sanitaria	2	(d)
11	Alimentazione per riscaldatore piastra fondo	2	(b)
12	Termostato ambiente	3 o 4	100 mA ^(b)
13	Sensore temperatura ambiente esterna	2	(b)
14	Sensore temperatura ambiente interna	2	(b)
15	Convettore con pompa di calore	4	100 mA ^(b)
Componenti forniti in loco			
16	Valvola di intercettazione	2	100 mA ^(b)
17	Contatore elettrico	2 (per contatore)	(b)
18	Pompa dell'acqua calda sanitaria	2	(b)
19	Uscita allarme	2	(b)
20	Passaggio al controllo della fonte di calore esterna	2	(b)
21	Controllo del funzionamento di raffreddamento/ riscaldamento ambiente	2	(b)
22	Input digitali del consumo di potenza	2 (per segnale in ingresso)	(b)
23	Termostato di sicurezza	2	(e)

- (a) Vedere la targhetta informativa sull'unità esterna.
 (b) Sezione minima del cavo 0,75 mm².
 (c) Sezione del cavo 2,5 mm².
 (d) I cavi del termistore e di collegamento (12 m) sono forniti con il serbatoio dell'acqua calda sanitaria.
 (e) Sezione del cavo da 0,75 mm² a 1,25 mm²; lunghezza massima: 50 m. Il contatto pulito dovrà assicurare il carico minimo applicabile di 15 V CC, 10 mA.
 (f) Sezione del cavo da 0,75 mm² a 1,25 mm²; lunghezza massima: 500 m. Applicabile per il collegamento sia dell'interfaccia utente singola che dell'interfaccia utente doppia.



NOTA

Sulla parte interna dell'unità interna sono riportate altre specifiche tecniche delle varie connessioni.

Tipo di riscaldatore di riserva	Alimentazione	Numero richiesto di conduttori
*3V	1× 230 V	2+GND
*9W	1× 230 V	2+GND + 2 ponti
	3× 230 V	3+GND + 1 ponte
	3× 400 V	4+GND

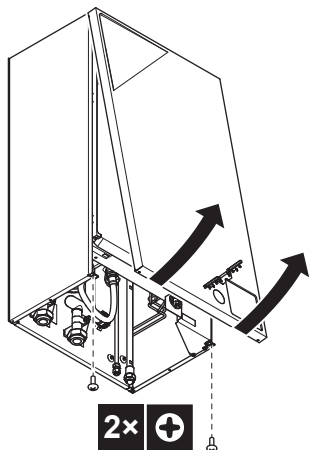
4 Installazione

4 Installazione

4.1 Apertura delle unità

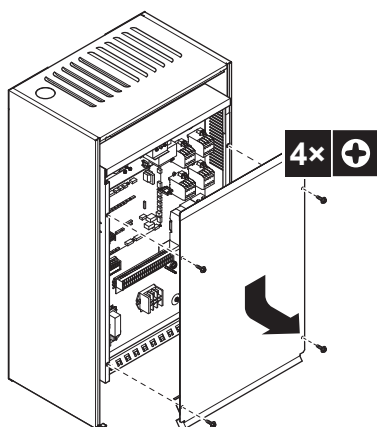
4.1.1 Apertura dell'unità interna

- 1 Allentare e togliere le 2 viti che fissano il pannello superiore.



- 2 Inclinare il pannello anteriore verso di sé e rimuoverlo.

4.1.2 Apertura del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna



4.2 Montaggio dell'unità interna

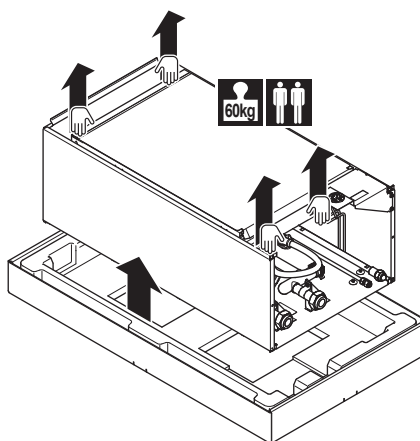
4.2.1 Installazione dell'unità interna



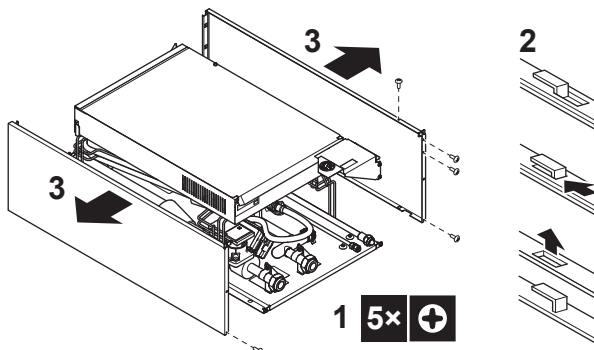
ATTENZIONE

NON fare presa sulla tubazione per sollevare l'unità interna.

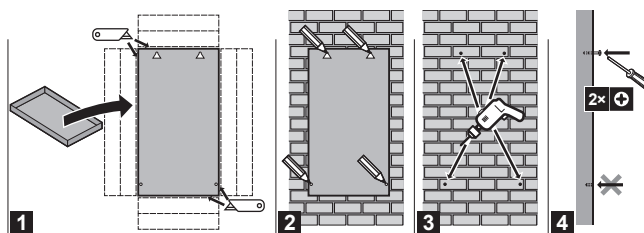
- 1 Estrarre l'unità dall'imballaggio, sollevandola.



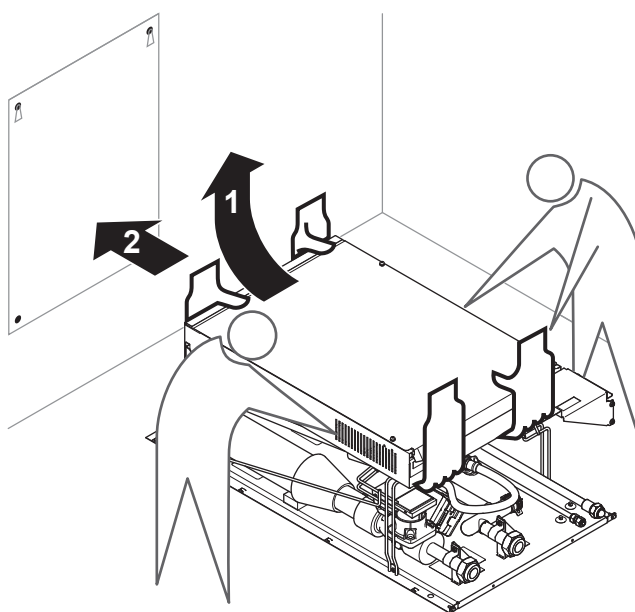
- 2 Togliere le 4 viti dal fondo dell'unità. Sganciare e rimuovere i pannelli laterali.



- 3 Affiggere il disegno dell'installazione (vedere imballaggio) sul muro e seguire i passi come illustrato sotto.

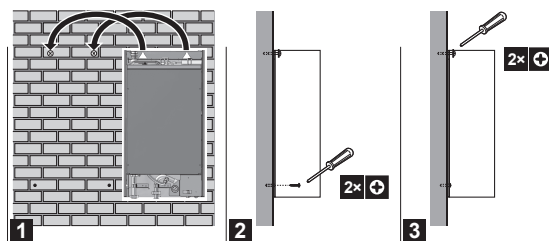


- 4 Sollevare l'unità.

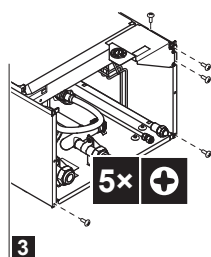
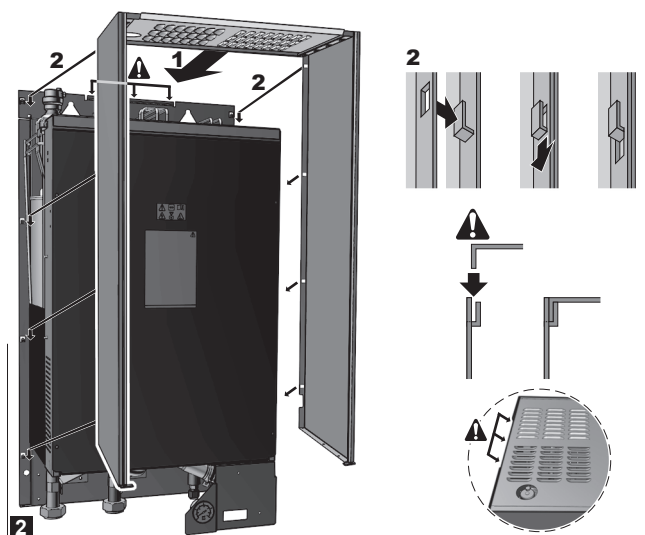
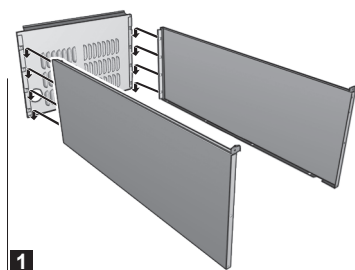


- 5 Inclinare la parte superiore dell'unità contro la parete, nella posizione delle 2 viti inserite.

6 Agganciare l'unità contro la parete.



7 Assemblare l'unità.



4.2.2 Installazione del kit della bacinella di drenaggio

Se è necessario un kit della bacinella di drenaggio (EKHBPCA2), installarlo prima di collegare i tubi del refrigerante e dell'acqua e il cablaggio elettrico.

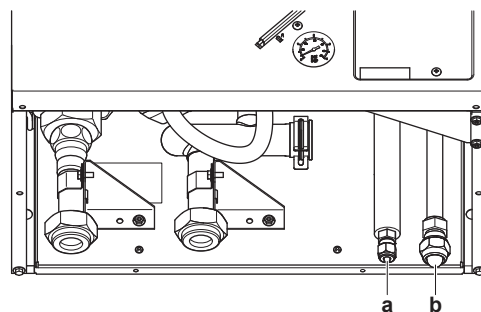
Per l'installazione, vedere il manuale d'installazione del kit della bacinella di drenaggio.

4.3 Collegamento delle tubazioni del refrigerante

Vedere il manuale d'installazione dell'unità esterna per tutte le linee guida, le specifiche e le istruzioni d'installazione.

4.3.1 Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna

- 1 Collegare la valvola di arresto del liquido tra l'unità esterna e il collegamento del liquido refrigerante dell'unità interna.



- a Collegamento del liquido refrigerante
- b Collegamento del gas refrigerante

- 2 Collegare la valvola di arresto del gas tra l'unità esterna e il collegamento del gas refrigerante dell'unità interna.

4.4 Collegamento della tubazione dell'acqua

4.4.1 Per collegare la tubazione dell'acqua

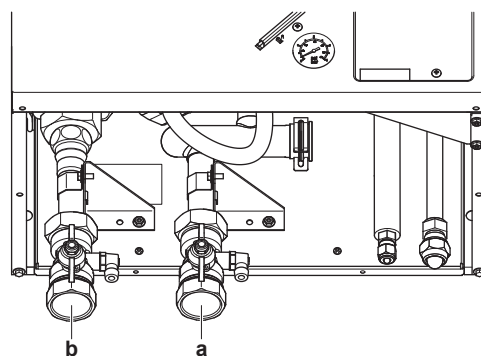


NOTA

NON esercitare una forza eccessiva per collegare la tubazione. La deformazione della tubazione può provocare difetti all'unità.

Per facilitare l'assistenza e la manutenzione, sono previste 2 valvole di intercettazione. Montare le valvole sull'entrata dell'acqua e sull'uscita dell'acqua. Prestare attenzione alla loro posizione: le valvole di drenaggio integrate scaricano soltanto il lato del circuito in cui si trovano. Per poter scaricare solo l'unità, verificare che le valvole di drenaggio siano posizionate tra le valvole di intercettazione e l'unità.

- 1 Installare le valvole di intercettazione sui tubi dell'acqua.



- a Entrata acqua
- b Uscita acqua

- 2 Avvitare i dadi dell'unità interna sulle valvole di intercettazione.
- 3 Collegare le tubazioni in loco sulle valvole di intercettazione.
- 4 In caso di collegamento con il serbatoio opzionale dell'acqua calda sanitaria, vedere il relativo manuale d'installazione.



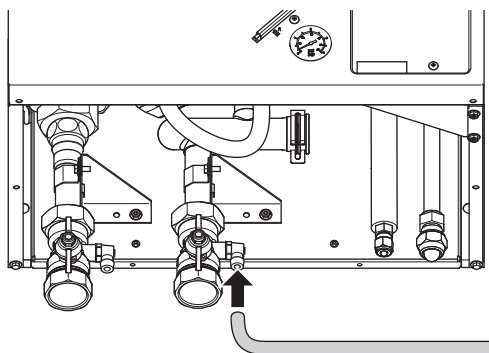
NOTA

Installare delle valvole di spurgo aria in tutti i punti elevati locali.

4.4.2 Riempimento del circuito idraulico

- 1 Collegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua alla valvola di scarico e di riempimento.

4 Installazione



- 2 Aprire la valvola di scarico e di riempimento.
- 3 Assicurarsi che la valvola automatica di spurgo aria sia aperta (almeno 2 giri).
- 4 Riempire il circuito con acqua fino a quando il manometro non indicherà una pressione di circa $\pm 2,0$ bar.
- 5 Spurgare quanto più possibile l'aria dal circuito idraulico. Per le istruzioni, vedere "6 Messa in funzione" a pagina 20.
- 6 Chiudere la valvola di scarico e di riempimento.
- 7 Scollegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua dalla valvola di scarico e di riempimento.

4.4.3 Riempimento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria

Per le istruzioni d'installazione, vedere il manuale d'installazione del serbatoio dell'acqua calda sanitaria.

4.4.4 Isolamento della tubazione dell'acqua

Le tubazioni dell'intero circuito idraulico DEVONO essere isolate in modo da prevenire la formazione di condensa durante l'operazione di raffreddamento e la riduzione della capacità sia di riscaldamento che di raffreddamento.

Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante.

4.5 Collegamento del cablaggio elettrico



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA



AVVERTENZA

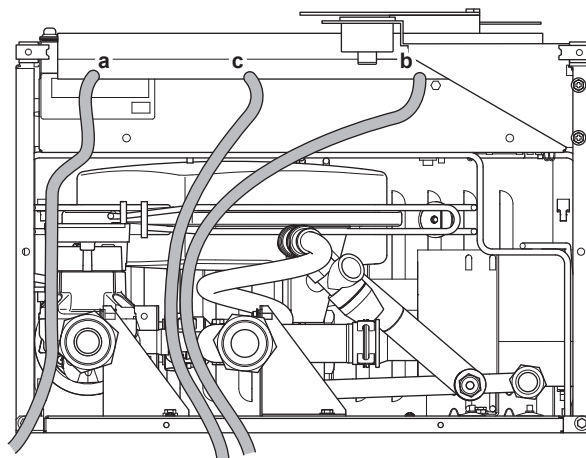
Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi del tipo a più trefoli.

4.5.1 Note sulla conformità con le norme elettriche

Vedere "4.5.4 Collegamento dell'alimentazione del riscaldatore di riserva" a pagina 10.

4.5.2 Collegamento del cablaggio elettrico all'unità interna

- 1 Per aprire l'unità interna, vedere "4.1.1 Apertura dell'unità interna" a pagina 6.
- 2 Il cablaggio deve entrare nell'unità dal fondo.
- 3 L'instradamento del cablaggio all'interno dell'unità deve essere eseguito nel seguente modo:



INFORMAZIONI

Per l'installazione di cavi da reperire in loco o per le opzioni, prevedere una lunghezza sufficiente degli stessi. In questo modo sarà possibile rimuovere/riposizionare il quadro elettrico e accedere agli altri componenti durante la manutenzione.

Instradamento	Cavi possibili (a seconda del tipo di unità e delle opzioni installate)
a Bassa tensione	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Contatto dell'alimentazione preferenziale ▪ Interfaccia utente ▪ Termistore del serbatoio dell'acqua calda sanitaria (opzione) ▪ Input digitali del consumo di corrente (da reperire in loco) ▪ Sensore temperatura ambiente esterna (opzione) ▪ Sensore temperatura ambiente interna (opzione) ▪ Contatori dell'energia elettrica (da reperire in loco) ▪ Termostato di sicurezza (da reperire in loco)

Instradamento	Cavi possibili (a seconda del tipo di unità e delle opzioni installate)
b Alimentazione ad alta tensione	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cavo di interconnessione ▪ Alimentazione a tariffa kWh normale ▪ Alimentazione a tariffa kWh preferenziale ▪ Alimentazione del riscaldatore di riserva ▪ Alimentazione per il riscaldatore piastra fondo (opzione) ▪ Alimentazione per il surriscaldatore (all'unità interna) ▪ Alimentazione per il surriscaldatore e protezione termica (dall'unità interna)
c Segnale di controllo alta tensione	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Convettore con pompa di calore (opzione) ▪ Termostato ambiente (opzione) ▪ Valvola a 3 vie ▪ Valvola di intercettazione (da reperire in loco) ▪ Pompa dell'acqua calda sanitaria (da reperire in loco) ▪ Uscita allarme ▪ Passaggio al controllo della fonte di calore esterna ▪ Controllo del funzionamento di riscaldamento/raffreddamento ambiente

- 4 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette per garantire la resistenza alle sollecitazioni e per evitare che NON entri in contatto con le tubazioni e gli spigoli vivi.



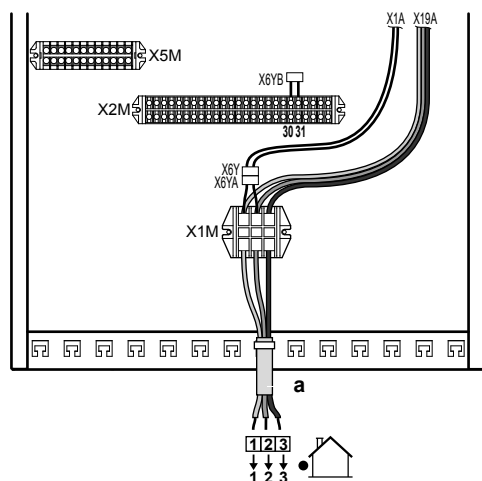
ATTENZIONE

NON spingere né posizionare cavi di lunghezza eccessiva nell'unità.

4.5.3 Collegamento dell'alimentazione principale

- 1 Collegare l'alimentazione principale.

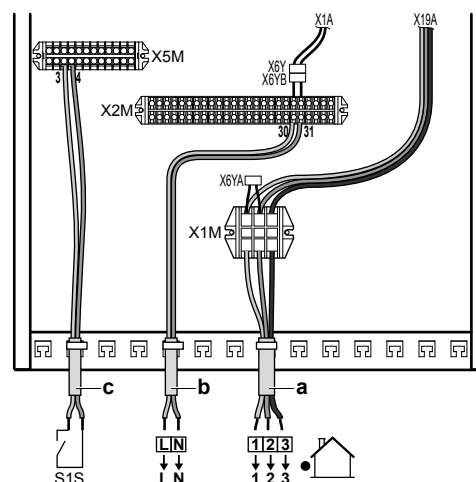
In caso di alimentazione a tariffa kWh normale



Legenda: vedere la figura sotto.

In caso di alimentazione a tariffa kWh preferenziale

Collegare X6Y a X6YB.



- a Cavo di interconnessione (= alimentazione principale)
b Alimentazione a tariffa kWh normale
c Contatto dell'alimentazione preferenziale

- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.



INFORMAZIONI

In caso di alimentazione a tariffa kWh preferenziale, collegare X6Y a X6YB. La necessità di separare l'alimentazione con tariffa kWh normale per l'unità interna (b) X2M30/31 dipende dal tipo di alimentazione con tariffa kWh preferenziale.

Il collegamento separato con l'unità interna è richiesto nei seguenti casi:

- se l'alimentazione con tariffa kWh preferenziale viene interrotta quando attiva, OPPURE
- se non è ammesso alcun consumo elettrico dell'unità interna alla tariffa kWh preferenziale quando è attiva l'alimentazione.



INFORMAZIONI

Il contatto di alimentazione alla tariffa kWh preferenziale è collegato agli stessi terminali (X5M/3+4) del termostato di sicurezza. Il sistema può avere soltanto O l'alimentazione a tariffa kWh preferenziale, OPPURE un termostato di sicurezza.

4 Installazione

4.5.4 Collegamento dell'alimentazione del riscaldatore di riserva



ATTENZIONE

Se l'unità interna presenta un serbatoio con un surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW), usare un circuito di alimentazione dedicato per il riscaldatore di riserva e per il surriscaldatore. NON alimentare MAI l'apparecchio attraverso un circuito di alimentazione a cui sono collegate anche altre utenze. Il circuito di alimentazione deve essere protetto mediante i dispositivi di sicurezza richiesti ai sensi della legislazione applicabile.



ATTENZIONE

Per assicurare la messa a terra completa dell'unità, collegare l'alimentazione del riscaldatore di riserva e il cavo di massa.

La capacità del riscaldatore di riserva può variare, in base al modello dell'unità interna. Assicurarsi che l'alimentazione sia conforme alla capacità del riscaldatore di riserva, come elencato nella tabella sotto.

Tipo di riscaldatore di riserva	Capacità del riscaldatore e di riserva	Alimentazione	Corrente di esercizio massima	$Z_{max}(\Omega)$
*3V	3 kW	1~ 230 V	13 A	—
*9W	3 kW	1~ 230 V	13 A	—
	6 kW	1~ 230 V	26 A ^{(a)(b)}	—
	6 kW	3~ 230 V	15 A	—
	6 kW	3N~ 400 V	8,6 A	—
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	—

- (a) Apparecchiatura conforme alla norma EN/IEC 61000-3-12 (Standard tecnico europeo/internazionale che definisce i limiti di corrente armonica prodotta da apparecchiature collegate a sistemi pubblici a bassa tensione con corrente di entrata >16 A e ≤ 75 A per fase).
- (b) Questa apparecchiatura è conforme alla norma EN/IEC 61000-3-11 (Standard tecnico europeo/internazionale che definisce i limiti per le variazioni, le fluttuazioni di tensione e lo sfarfallio nelle reti di alimentazione pubblica a bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale di ≤ 75 A) purché l'impedenza del sistema Z_{sys} sia minore o uguale a Z_{max} al punto d'interfaccia tra l'alimentazione dell'utente e il sistema pubblico. È responsabilità dell'installatore o dell'utente dell'apparecchiatura di verificare, consultandosi con l'operatore della rete di distribuzione se necessario, che l'apparecchiatura sia collegata esclusivamente ad un'alimentazione con un'impedenza del sistema Z_{sys} minore o uguale a Z_{max} .

- Collegare l'alimentazione del riscaldatore di riserva. Nei modelli *3V, per F1B si utilizza un fusibile a polo doppio. Nei modelli *9W, per F1B si utilizza un fusibile a 4 poli.
- Se necessario, modificare i collegamenti dei terminali X6M e X7M.

Tipo di riscaldatore di riserva	Collegamenti con l'alimentazione del riscaldatore di riserva	Collegamenti con i terminali
3 kW 1~ 230 V (*3V)		—

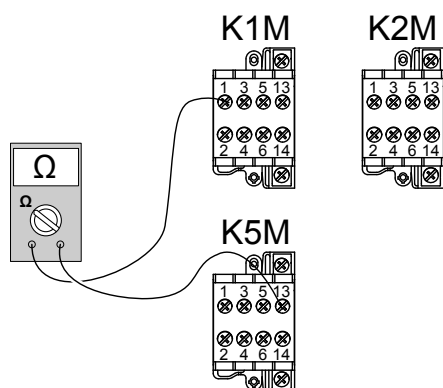
Tipo di riscaldatore di riserva	Collegamenti con l'alimentazione del riscaldatore di riserva	Collegamenti con i terminali
3 kW 1~ 230 V (*9W)		
6 kW 1~ 230 V (*9W)		
6 kW 3~ 230 V (*9W)		
6 kW 3N~ 400 V (*9W) 9 kW 3N~ 400 V (*9W)		

- Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.
- Configurare l'interfaccia utente per la rispettiva alimentazione. Vedere "5.2.2 Procedura guidata rapida: Standard" a pagina 15.

Durante il collegamento del riscaldatore di riserva, è possibile commettere errori nei collegamenti elettrici. Per rilevare un possibile errore di collegamento elettrico, si consiglia vivamente di misurare il valore della resistenza degli elementi del riscaldatore. A seconda dei vari tipi di riscaldatori di riserva, si dovranno misurare i seguenti valori della resistenza (vedere la tabella sotto). Misurare SEMPRE la resistenza sui morsetti del contattore K1M, K2M e K5M.

		3 kW 1~ 230 V	6 kW 1~ 230 V	6 kW 3~ 230 V	6 kW 3N~ 400 V	9 kW 3N~ 400 V
K1M/1	K5M/13	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	∞	∞
	K1M/3	∞	∞	∞	105,8 Ω	105,8 Ω
	K1M/5	∞	∞	∞	105,8 Ω	105,8 Ω
K1M/3	K1M/5	26,5 Ω	26,5 Ω	26,5 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
K2M/1	K5M/13	∞	26,5 Ω	26,5 Ω	∞	∞
	K2M/3	∞	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
	K2M/5	∞	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
K2M/3	K2M/5	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω
K1M/5	K2M/1	∞	∞	∞	∞	∞

Esempio di misurazione della resistenza tra K1M/1 e K5M/13:



4.5.5 Collegamento dell'interfaccia utente

- Se si utilizza 1 interfaccia utente, la si può installare in corrispondenza dell'unità interna (per il controllo in prossimità dell'unità interna), oppure nell'ambiente (se utilizzata come termostato ambiente).
- Se si utilizzano 2 interfacce utente, se ne può installare 1 in corrispondenza dell'unità interna (per il controllo in prossimità dell'unità interna)+1 nell'ambiente (utilizzata come termostato ambiente).

La procedura varia leggermente a seconda del luogo in cui si installa l'interfaccia utente.

#	In corrispondenza dell'unità interna	Nell'ambiente
1	Collegare il cavo dell'interfaccia utente all'unità interna. Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.	
	<p>a Interfaccia utente principale^(a) b Interfaccia utente opzionale</p>	
2	Inserire un cacciavite nelle fessure sotto all'interfaccia utente e separare con cautela la piastra frontale dalla piastra per il fissaggio a parete. La scheda è montata nella piastra frontale dell'interfaccia utente. Prestare attenzione a NON danneggiarla.	

#	In corrispondenza dell'unità interna	Nell'ambiente
3	Utilizzare le 2 viti nel sacchetto degli accessori per fissare la piastra per il fissaggio a parete dell'interfaccia utente alla lamiera dell'unità. Prestare attenzione a NON deformare la sagoma del retro dell'interfaccia utente serrando eccessivamente le viti di montaggio.	Fissare la piastra per il fissaggio a parete dell'interfaccia utente alla parete.
4	Eseguire la connessione come illustrato in 4A.	Eseguire la connessione come illustrato in 4A, 4B, 4C o 4D.
5	Rimontare la piastra frontale sulla piastra per il fissaggio a parete. Prestare attenzione a NON pizzicare il cablaggio quando si fissa la piastra frontale all'unità.	

- (a) Per il funzionamento è necessaria l'interfaccia utente principale, che però deve essere ordinata separatamente (opzione obbligatoria).

4A Dalla parte posteriore	4B Da sinistra
4C Dalla parte superiore	4D Dal centro in alto

- a Aprire questo foro di passaggio per il cablaggio tramite un tronchesino o un attrezzo analogo.
b Fissare il cablaggio alla parte anteriore dell'involucro usando il ritegno per cablaggio e il morsetto.

4.5.6 Collegamento della valvola di intercettazione

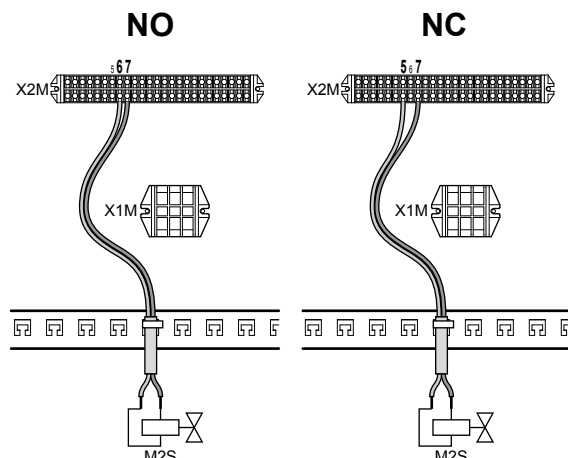
- Collegare il cavo di controllo della valvola ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.

4 Installazione



NOTA

Il collegamento elettrico è diverso per una valvola NC (normalmente chiusa) e una valvola NO (normalmente aperta).



- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

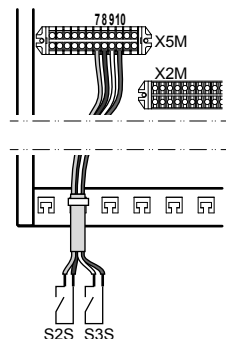
4.5.7 Collegamento dei contatori dell'energia elettrica



INFORMAZIONI

In caso di un contatore dell'energia elettrica con uscita attraverso transistor, controllare la polarità. La polarità positiva DEVE essere collegata a X5M/7 e X5M/9; la polarità negativa a X5M/8 e X5M/10.

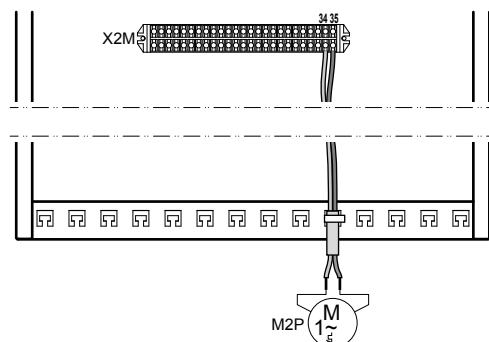
- 1 Collegare il cavo dei contatori dell'energia elettrica ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

4.5.8 Collegamento della pompa dell'acqua calda sanitaria

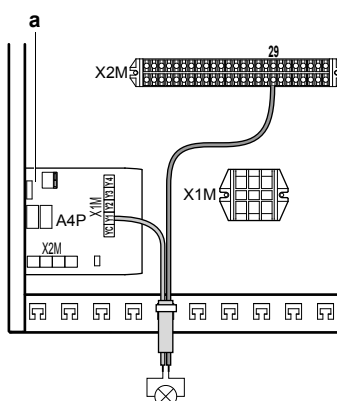
- 1 Collegare il cavo della pompa dell'acqua calda sanitaria ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

4.5.9 Collegamento dell'uscita allarme

- 1 Collegare il cavo dell'uscita allarme ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.

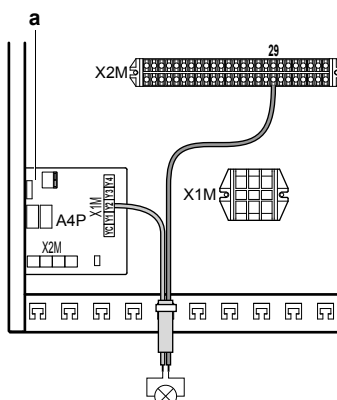


a È necessaria l'installazione della scheda EKR1HB.

- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

4.5.10 Collegamento dell'uscita ATTIVATO/DISATTIVATO del raffreddamento/riscaldamento ambiente

- 1 Collegare il cavo di uscita ATTIVATO/DISATTIVATO del raffreddamento/riscaldamento ambiente ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.

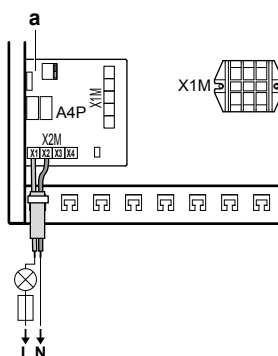


a È necessaria l'installazione della scheda EKR1HB.

- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

4.5.11 Collegamento della commutazione alla fonte di calore esterna

- 1 Collegare la commutazione al cavo della fonte di calore esterna ai terminali appropriati, come illustrato nella figura sotto.

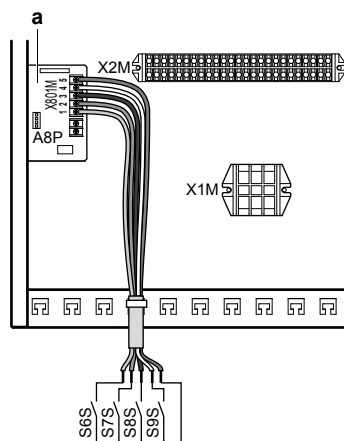


a È necessaria l'installazione della scheda EKR1HB.

- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

4.5.12 Collegamento degli input digitali per il consumo di corrente

- 1 Collegare il cavo degli input digitali del consumo di corrente ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.

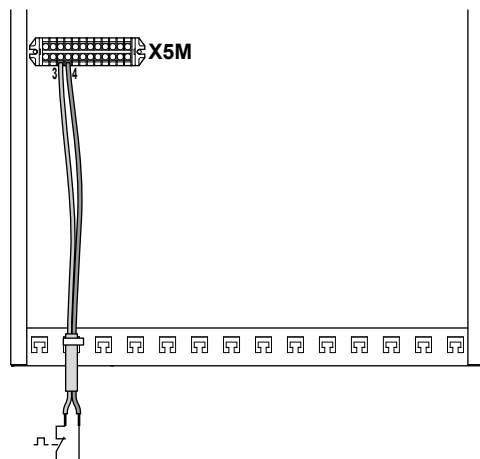


a È necessaria l'installazione della scheda EKR1AHTA.

- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

4.5.13 Per collegare il termostato di sicurezza (contatto normalmente chiuso)

- 1 Collegare il cavo del termostato di sicurezza (normalmente chiuso) ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.



NOTA

Far attenzione a selezionare e installare un termostato di sicurezza conforme alle normative vigenti.

In ogni caso, per evitare l'intervento inutile del termostato di sicurezza, si consiglia che ...

- ... il termostato di sicurezza sia ripristinabile automaticamente.
- ... il termostato di sicurezza abbia una velocità di variazione massima della temperatura di 2°C/min.
- ... tra il termostato di sicurezza e la valvola a 3 vie motorizzata del serbatoio dell'acqua calda sanitaria ci sia una distanza minima di 2 m.



INFORMAZIONI

Dopo che è stato installato, NON dimenticare di configurare il termostato di sicurezza. Senza configurazione, l'unità interna ignorerà il contatto del termostato di sicurezza.



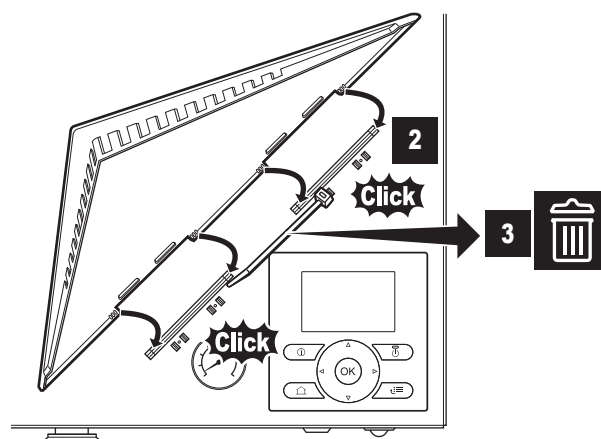
INFORMAZIONI

Il contatto di alimentazione alla tariffa kWh preferenziale è collegato agli stessi terminali (X5M/3+4) del termostato di sicurezza. Il sistema può avere soltanto O l'alimentazione a tariffa kWh preferenziale, OPPURE un termostato di sicurezza.

4.6 Finitura dell'installazione dell'unità interna

4.6.1 Fissaggio del coperchio dell'interfaccia utente all'unità interna

- 1 Assicurarsi che il pannello anteriore sia rimosso dall'unità interna. Vedere "4.1.1 Apertura dell'unità interna" a pagina 6.
- 2 Inserire il coperchio dell'interfaccia utente nelle cerniere.



- 3 Montare il pannello frontale sull'unità interna.

4.6.2 Chiusura dell'unità interna

- 1 Chiudere il coperchio del quadro elettrico.
- 2 Rimontare il pannello anteriore.



NOTA

Nel chiudere il coperchio dell'unità interna, assicurarsi che la coppia di serraggio NON superi il valore di 4,1 N•m.

5 Configurazione

5.1 Panoramica: Configurazione

Il capitolo descrive quello che c'è da fare e da conoscere per configurare il sistema dopo che è stato installato.



NOTA

La spiegazione sulla configurazione in questo capitolo fornisce SOLTANTO le nozioni di base. Per avere una spiegazione più dettagliata e maggiori informazioni di base, vedere la guida di riferimento dell'installatore.

Perché

Se il sistema NON viene configurato correttamente, potrebbe NON funzionare come previsto. La configurazione influisce su quanto segue:

- I calcoli del software
- Ciò che si può vedere su, e fare con l'interfaccia utente

5 Configurazione

Come

È possibile configurare il sistema attraverso l'interfaccia utente.

- **Primo utilizzo – Procedura guidata rapida.** Quando si porta nello stato ATTIVATO l'interfaccia utente per la prima volta (attraverso l'unità interna), parte una procedura guidata rapida che aiuta a configurare il sistema.
- **In seguito.** Se necessario, è possibile apportare delle modifiche alla configurazione in seguito.



INFORMAZIONI

Se vengono modificate le impostazioni installatore, l'interfaccia utente chiederà una conferma. Effettuata la conferma, lo schermo sarà portato nello stato DISATTIVATO per un breve istante e apparirà per alcuni secondi la scritta "busy" ("occupato").

Accesso alle impostazioni – Legenda delle tabelle

È possibile accedere alle impostazioni installatore utilizzando due diversi metodi. Tuttavia, con entrambi questi metodi NON tutte le impostazioni risulteranno accessibili. In tal caso, nelle colonne delle tabelle corrispondenti in questo capitolo figurerà la scritta N/A (non applicabile).

Metodo	Colonna nelle tabelle
Accesso alle impostazioni tramite il breadcrumb nella struttura del menu .	#
Accesso alle impostazioni tramite il codice nelle impostazioni della panoramica .	Codice

Vedere anche:

- ["Accesso alle impostazioni installatore" a pagina 14](#)
- ["5.3 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore" a pagina 19](#)

5.1.1 Accesso ai comandi più utilizzati

Accesso alle impostazioni installatore

- 1 Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore.
- 2 Andare a [A]: > Impostazioni installatore.

Accesso alla panoramica impostazioni

- 1 Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore.
- 2 Andare a [A.8]: > Impostazioni installatore > Panoramica impostazioni.

Impostazione del livello autorizzazione utente su Installatore

- 1 Impostare il livello autorizzazione utente su Uten. fin. av..
- 2 Andare a [6.4]: > Informazioni > Livello autorizzazione utente.
- 3 Premere per più di 4 secondi.
Risultato: Apparirà sulle pagine iniziali.
- 4 Se NON si preme alcun pulsante per più di 1 ora o se si preme di nuovo per più di 4 secondi, il livello autorizzazione installatore torna a Utente finale.

Impostazione del livello autorizzazione utente su Utente finale avanzato

- 1 Andare al menu principale o su uno dei suoi menu secondari: .
- 2 Premere per più di 4 secondi.

Risultato: Il livello autorizzazione utente passa a Uten. fin. av.. Sono visualizzate delle informazioni aggiuntive e il segno "+" viene aggiunto al titolo del menu. Il livello autorizzazione utente rimane su Uten. fin. av. se non diversamente impostato.

Impostazione del livello autorizzazione utente su Utente finale

- 1 Premere per più di 4 secondi.

Risultato: Il livello autorizzazione utente passa a Utente finale. L'interfaccia utente torna alla schermata iniziale predefinita.

Modifica di un'impostazione della panoramica

Esempio: Modificare [1-01] da 15 a 20.

- 1 Andare a [A.8]: > Impostazioni installatore > Panoramica impostazioni.
- 2 Andare sulla schermata corrispondente della prima parte dell'impostazione utilizzando il pulsante e .



INFORMAZIONI

Una cifra 0 aggiuntiva viene aggiunta alla prima parte dell'impostazione quando si accede ai codici delle impostazioni della panoramica.

Esempio: [1-01]: "1" diventerà "01".

Panoramica impostazioni				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Conferma Regolaz. Scorrim.				

- 3 Andare sulla seconda parte corrispondente dell'impostazione utilizzando il pulsante e .

Panoramica impostazioni				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Conferma Regolaz. Scorrim.				

Risultato: Ora il valore da modificare apparirà illuminato.

- 4 Modificare il valore utilizzando il pulsante e .

Panoramica impostazioni				
01				
00	01	20	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Conferma Regolaz. Scorrim.				

- 5 Ripetere i passi precedenti se si devono modificare altre impostazioni.
- 6 Premere per confermare la modifica del parametro.
- 7 Nel menu Impostazioni installatore, premere per confermare le impostazioni.

Impost. installatore	
Il sistema ripartirà.	
OK	Annulla
OK Conferma Regolaz.	

Risultato: Il sistema si riavvierà.

5.2 Configurazione base

5.2.1 Procedura guidata rapida: Lingua / ora e data

#	Codice	Descrizione
[A.1]	N/A	Linguaggio
[1]	N/A	Ora e data

5.2.2 Procedura guidata rapida: Standard

Configurazione del riscaldatore di riserva (solo per modello *9W)

#	Codice	Descrizione
[A.2.1.5]	[5-0D]	Tipo Risc Ris: <ul style="list-style-type: none"> 1 (1P,(1/1+2)): 6 kW 1~ 230 V (*9W) 3 (3P,(1/1+2)): 6 kW 3~ 230 V (*9W) 4 (3PN,(1/2)): 6 kW 3N~ 400 V (*9W) 5 (3PN,(1/1+2)): 9 kW 3N~ 400 V (*9W)

Configurazione del relè del riscaldatore di riserva

Configurazione del relè	Funzionamento del riscaldatore di riserva	
	Se il passo 1 del riscaldatore di riserva è attivato:	Se il passo 2 del riscaldatore di riserva è attivato:
1/1+2	Relè 1 ATTIVO	Relè 1+2 ATTIVO
1/2	Relè 1 ATTIVO	Relè 2 ATTIVO

Impostazioni del riscaldamento ambiente/raffreddamento

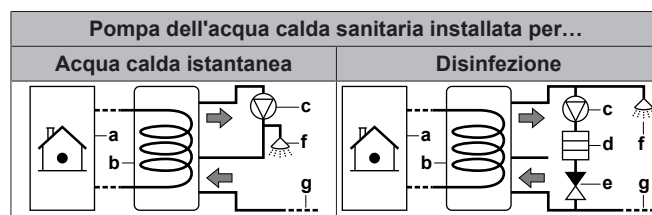
#	Codice	Descrizione
[A.2.1.7]	[C-07]	Controllo temperatura dell'unità: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Contr. Tman): Il funzionamento dell'unità viene deciso in base alla temperatura manuale. 1 (Contr. TA est.): Il funzionamento dell'unità viene deciso dal termostato esterno. 2 (Contr. TA): Il funzionamento dell'unità viene deciso in base alla temperatura ambiente dell'interfaccia utente.
[A.2.1.B]	N/A	Solo se vi sono 2 interfacce utente: Ubicazione dell'interfaccia utente: <ul style="list-style-type: none"> Presso unità Nell'ambiente
[A.2.1.8]	[7-02]	Numero di zone di temperatura dell'acqua: <ul style="list-style-type: none"> 0 (1 zona Tman): Principale 1 (2 zone Tman): Principale + aggiuntiva

#	Codice	Descrizione
[A.2.1.9]	[F-0D]	Funzionamento della pompa: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Continuo): Funzionamento pompa continuato, indipendentemente dalla condizione ATTIVATO o DISATTIVATO del termostato. 1 (Campione): Quando si verifica la condizione DISATTIVATO del termostato, la pompa entra in funzione ogni 5 minuti e viene controllata la temperatura dell'acqua. Se la temperatura dell'acqua è inferiore al valore desiderato, può iniziare il funzionamento dell'unità. 2 (Richiesta): Funzionamento della pompa in base alla richiesta. Esempio: l'uso del termostato ambiente e del termostato crea una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato.

5.2.3 Procedura guidata rapida: Opzioni

Impostazioni dell'acqua calda sanitaria

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.1]	[E-05]	Funzionam. ACS: Il sistema può scaldare ACS? <ul style="list-style-type: none"> 0 (No): NON installato 1 (Si): Installato
[A.2.2.3]	[E-07]	Tipo di serb. ACS: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Tipo 1): serbatoio con surriscaldatore installato a lato. Condizione predefinita per EHBH/X. 1 (Tipo 2): Condizione predefinita per EHVH/X. Il riscaldatore di riserva verrà anche utilizzato per riscaldare l'acqua calda sanitaria. Range: 0~6. Per questa impostazione i valori 2~6 non possono essere applicati. Se è stata impostato 6, compare un codice di errore e il sistema NON funziona.
[A.2.2.A]	[D-02]	Pompa dell'acqua calda sanitaria: <ul style="list-style-type: none"> 0 (No): NON installato 1 (Ritorno sec.): Installata per l'acqua calda istantanea 2 (Shunt disinfz.): Installata per la disinfezione Vedere anche le figure sotto.



- a Unità interna
- b Serbatoio
- c Pompa dell'acqua calda sanitaria
- d Elemento riscaldatore
- e Valvola di ritegno
- f Doccia
- g Acqua fredda

5 Configurazione



INFORMAZIONI

Le impostazioni predefinite corrette per l'acqua calda sanitaria diventano applicabili soltanto se il funzionamento dell'acqua calda sanitaria è attivato ([E-05]=1).

Termostati e sensori esterni



NOTA

Se si usa un termostato ambiente esterno, il termostato ambiente esterno controllerà la protezione antigelo ambiente. Tuttavia, la protezione antigelo ambiente è possibile soltanto se il controllo della temperatura manuale sull'interfaccia utente dell'unità è nello stato ATTIVATO.

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.4]	[C-05]	<p>Termostato ambiente esterno per la zona principale:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 (F. term. ON/OFF): Quando il termostato ambiente esterno o il convettore della pompa di calore utilizzati possono solo inviare una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato. Nessuna separazione tra la richiesta di riscaldamento o di raffreddamento. 2 (Rich. raff/risc): Quando il termostato ambiente esterno utilizzato può inviare una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato del riscaldamento/raffreddamento separato.
[A.2.2.5]	[C-06]	<p>Termostato ambiente esterno per la zona aggiuntiva:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0: N/A 1 (F. term. ON/OFF): Quando il termostato ambiente esterno o il convettore della pompa di calore utilizzati possono solo inviare una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato. Nessuna separazione tra la richiesta di riscaldamento o di raffreddamento. 2 (Rich. raff/risc): Quando il termostato ambiente esterno utilizzato può inviare una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato del riscaldamento/raffreddamento separato.
[A.2.2.B]	[C-08]	<p>Sensore esterno:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (No): NON installato. 1 (Sensore est.): Collegato alla scheda che misura la temperatura esterna. 2 (Sens. ambiente): Collegato alla scheda che misura la temperatura interna.

Scheda con I/O digitale

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.6.1]	[C-02]	<p>Fonte del riscaldatore di riserva esterna:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (No): Nessuna 1 (Bivalente): Caldaia a gas o a olio 2: N/A 3: N/A

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.6.2]	[D-07]	<p>Kit stazione pompa solare:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (No): NON installato 1 (Si): Installato
[A.2.2.6.3]	[C-09]	<p>Uscita allarme su scheda EKR1HB opzionale:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Norm. Aperto): Se si verifica un allarme, l'uscita allarme verrà alimentata. Impostando questo valore, viene fatta una distinzione tra il rilevamento di un allarme e il rilevamento di un'interruzione dell'alimentazione. 1 (Norm. Chiuso): Se si verifica un allarme, l'uscita allarme NON verrà alimentata. <p>Vedere anche la tabella sotto (Circuito logico di uscita allarme).</p>
[A.2.2.6.4]	[F-04]	<p>Riscaldatore piastra fondo</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (No): NON installato 1 (Si): Installato

Logica di uscita dell'allarme

[C-09]	Allarme	Nessun allarme	Nessuna alimentazione verso l'unità
0 (predefinito)	Uscita chiusa	Uscita aperta	Uscita aperta
1	Uscita aperta	Uscita chiusa	

Scheda a richiesta

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.7]	[D-04]	<p>Scheda a richiesta</p> <p>Applicabile soltanto per EHBH/X04+08 e EHVH/X04+08. Indica se è installata la scheda a richiesta opzionale.</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (No) 1 (Contr. cons. el)

Misurazione energia

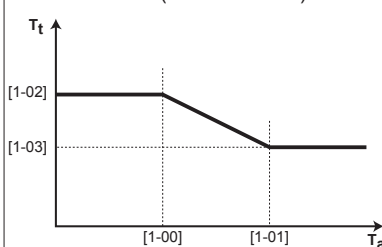
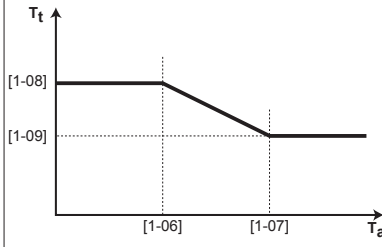
#	Codice	Descrizione
[A.2.2.8]	[D-08]	<p>Contatore kWh esterno 1 opzionale:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (No): NON installato 1: Installato (0,1 imp./kWh) 2: Installato (1 imp./kWh) 3: Installato (10 imp./kWh) 4: Installato (100 imp./kWh) 5: Installato (1000 imp./kWh)
[A.2.2.9]	[D-09]	<p>Contatore kWh esterno 2 opzionale:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (No): NON installato 1: Installato (0,1 imp./kWh) 2: Installato (1 imp./kWh) 3: Installato (10 imp./kWh) 4: Installato (100 imp./kWh) 5: Installato (1000 imp./kWh)

5.2.4 Procedura guidata rapida: Capacità (misurazione energia)

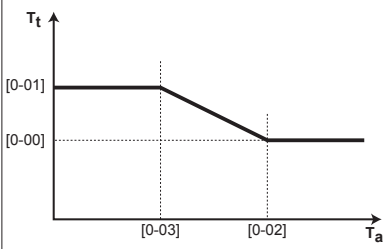
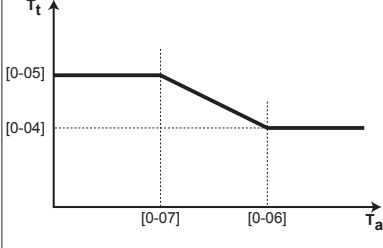
#	Codice	Descrizione
[A.2.3.1]	[6-02]	Capacità del surriscaldatore [kW]
[A.2.3.6]	[6-07]	Capacità riscaldatore piastra fondo [W]

5.2.5 Controllo del riscaldamento/raffreddamento ambiente

Temperatura manuale: Zona principale

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.1]	N/A	<p>Modo setpoint:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Assoluto): Assoluto 1 (Dip. da meteo): Dipendente da condizioni meteorologiche 2 (Abs + programm.): Assoluto + programmato (solo per il controllo della temperatura manuale) 3 (Climatica+prog.): Dipendente da condizioni meteorologiche + programmato (solo per il controllo della temperatura manuale)
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	<p>Curva climatica (riscaldamento):</p>  <ul style="list-style-type: none"> T_t: Temperatura manuale (originale) desiderata T_a: Temperatura esterna
[7.7.1.2]	[1-06] [1-07] [1-08] [1-09]	<p>Curva climatica (raffreddamento):</p>  <ul style="list-style-type: none"> T_t: Temperatura manuale (originale) desiderata T_a: Temperatura esterna

Temperatura manuale: Zona aggiuntiva

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.2.1]	N/A	<p>Modo setpoint:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Assoluto): Assoluto 1 (Dip. da meteo): Dipendente da condizioni meteorologiche 2 (Abs + programm.): Assoluto + programmato (solo per il controllo della temperatura manuale) 3 (Climatica+prog.): Dipendente da condizioni meteorologiche + programmato (solo per il controllo della temperatura manuale)
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	<p>Curva climatica (riscaldamento):</p>  <ul style="list-style-type: none"> T_t: Temperatura manuale (aggiuntiva) desiderata T_a: Temperatura esterna
[7.7.2.2]	[0-04] [0-05] [0-06] [0-07]	<p>Curva climatica (raffreddamento):</p>  <ul style="list-style-type: none"> T_t: Temperatura manuale (aggiuntiva) desiderata T_a: Temperatura esterna

Temperatura manuale: DeltaT Generatore

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.3.1]	[9-09]	<p>Riscaldamento: differenza di temperatura richiesta tra acqua in entrata e acqua in uscita.</p> <p>Nel caso sia richiesta una differenza di temperatura minima per il buon funzionamento dei trasmettitori di calore in modo riscaldamento.</p>
[A.3.1.3.2]	[9-0A]	<p>Raffreddamento: differenza di temperatura richiesta tra acqua in entrata e acqua in uscita.</p> <p>Nel caso sia richiesta una differenza di temperatura minima per il buon funzionamento dei trasmettitori di calore in modo raffreddamento.</p>

5 Configurazione

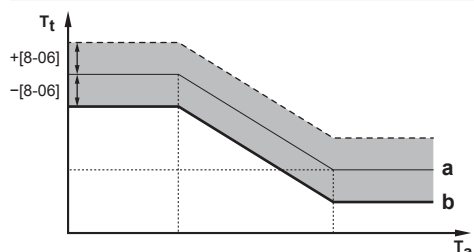
Temperatura manuale: Modulazione

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Modulazione temperatura manuale: <ul style="list-style-type: none"> 0 (No): Disabilitata 1 (Si): Abilitata. La temperatura manuale viene calcolata in base alla differenza tra la temperatura ambiente richiesta e quella effettiva. Questo permette una migliore conformità della capacità della pompa di calore con la capacità richiesta effettiva e porta a meno cicli di avvio/arresto della pompa di calore e ad un funzionamento più economico.
N/A	[8-06]	Modulazione massima della temperatura manuale: 0°C~10°C (impostazione predefinita: 3°C) Richiede che sia abilitata la modulazione. Questo è il valore di cui viene aumentata o diminuita la temperatura manuale richiesta.



INFORMAZIONI

Quando è abilitata la modulazione della temperatura manuale, è necessario impostare la curva climatica su una posizione più alta di [8-06] più il setpoint della temperatura manuale minima richiesto per ottenere una condizione stabile del setpoint di comfort per l'ambiente. Per aumentare l'efficienza, la modulazione può abbassare il setpoint della temperatura manuale. Impostando la curva climatica su una posizione più alta, il valore non può scendere al di sotto del setpoint minimo. Vedere l'illustrazione di seguito.



- a Curva climatica
b Setpoint della temperatura manuale minima necessaria per raggiungere una condizione stabile del setpoint di comfort per l'ambiente.

Temperatura manuale: Tipo di trasmettitore

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	Tempo di reazione del sistema: <ul style="list-style-type: none"> 0: Rapido. Esempio: Piccolo volume d'acqua e ventilconvettori. 1: Lento. Esempio: Grande volume d'acqua, anelli di riscaldamento a pavimento. A seconda del volume d'acqua del sistema e del tipo di trasmettitori del calore, riscaldare o raffreddare un ambiente può richiedere un tempo più lungo. Questa impostazione può compensare la lentezza o la rapidità del sistema di riscaldamento/raffreddamento attraverso la regolazione della capacità dell'unità durante il ciclo di riscaldamento/raffreddamento.

5.2.6 Controllo dell'acqua calda sanitaria

#	Codice	Descrizione
[A.4.1]	[6-0D]	Acqua calda sanitaria Modo setp.: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Solo r. pr/mant): È ammesso solo il funzionamento del riscaldamento preventivo e mantenimento. 1 (R. pr/mant+pr.): Lo stesso del punto 2, ma tra un ciclo di riscaldamento programmato e l'altro è ammesso il funzionamento del riscaldamento preventivo e mantenimento. 2 (Solo programm.): Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria può essere riscaldato SOLO con un programma.
[A.4.5]	[6-0E]	La temperatura massima che gli utenti possono selezionare per l'acqua calda sanitaria. Si può usare questa impostazione per limitare la temperatura ai rubinetti dell'acqua calda.



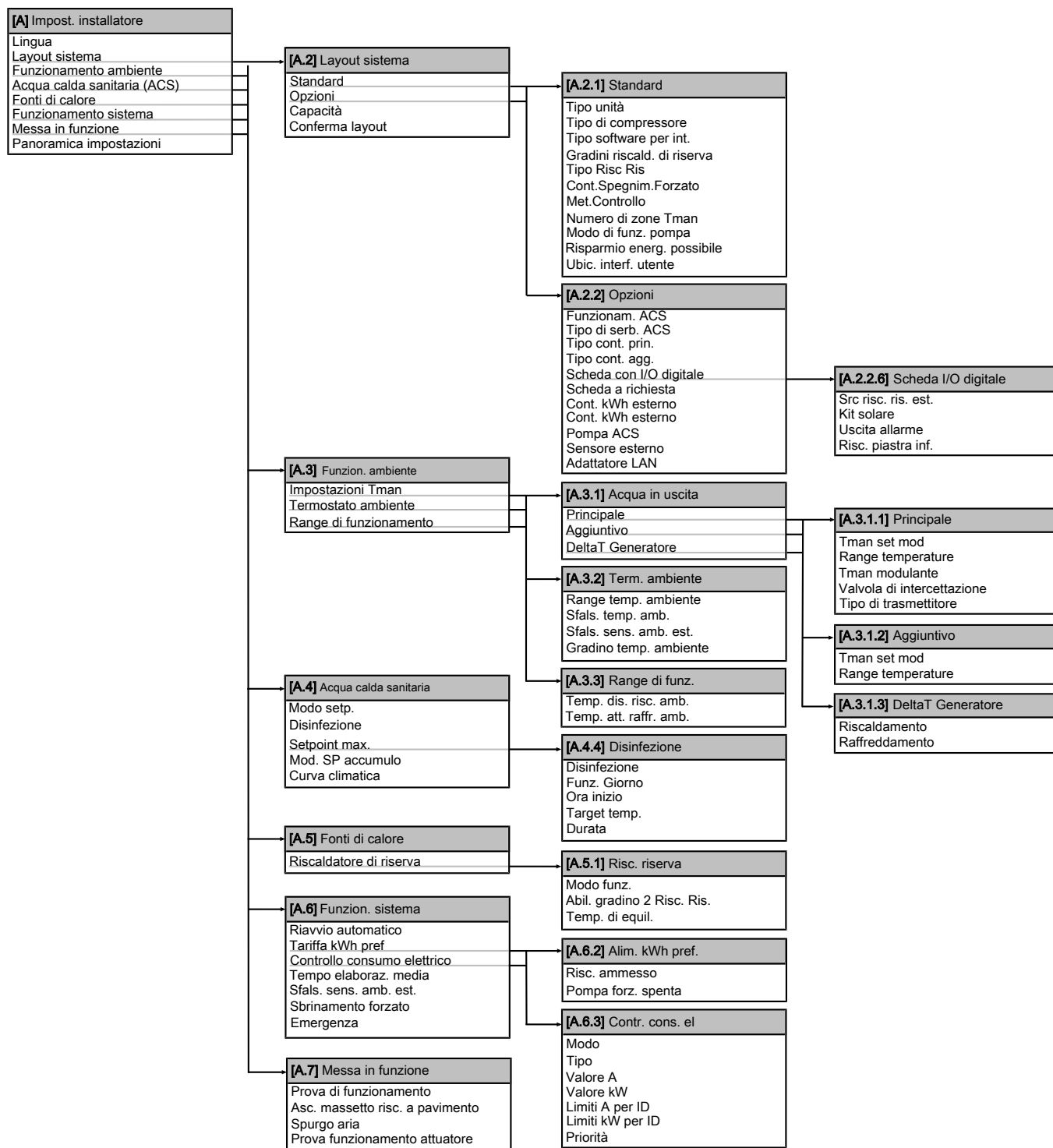
INFORMAZIONI

Esiste il rischio di carenza di capacità/comfort del riscaldamento ambiente (raffreddamento) (in caso di funzionamento frequente dell'acqua calda sanitaria, si verificheranno frequenti e lunghe interruzioni del riscaldamento/raffreddamento ambiente) nel caso si selezionino [6-0D]=0 ([A.4.1] Acqua calda sanitaria Modo setp.=Solo r. pr/mant) in presenza di un serbatoio dell'acqua calda sanitaria senza surriscaldatore interno.

5.2.7 Numero contatto/assistenza clienti

#	Codice	Descrizione
[6.3.2]	N/A	Il numero a cui possono telefonare gli utenti in caso di problemi.

5.3 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore



INFORMAZIONI

A seconda delle impostazioni installatore selezionate, le impostazioni saranno visibili/invisibili.

6 Messa in funzione



NOTA

NON azionare MAI l'unità senza termistori e/o sensori di pressione/pressostati. Si potrebbe bruciare il compressore.

6.1 Lista di controllo prima della messa in funzione

NON mettere in funzione il sistema prima di avere soddisfatto i requisiti dei controlli seguenti:

<input type="checkbox"/>	Dovete aver letto tutte le istruzioni d'installazione, come descritto nella guida di consultazione per l'installatore .
<input type="checkbox"/>	L' unità interna è correttamente montata.
<input type="checkbox"/>	L' unità esterna è correttamente montata.
<input type="checkbox"/>	I seguenti collegamenti elettrici sono stati eseguiti in base al presente documento e alle normative applicabili: <ul style="list-style-type: none"> Tra il pannello di alimentazione locale e l'unità esterna Tra unità interna ed unità esterna Tra il pannello di alimentazione locale e l'unità interna Tra l'unità interna e le valvole (se applicabile) Tra l'unità interna e il termostato ambiente (se applicabile) Tra l'unità interna e il serbatoio dell'acqua calda sanitaria (se applicabile) Tra la caldaia a gas e il pannello di erogazione locale (applicabile solo per sistema ibrido)
<input type="checkbox"/>	Il sistema è correttamente nesso a terra e i terminali di terra sono serrati.
<input type="checkbox"/>	I fusibili o i dispositivi di protezione installati localmente sono stati installati conformemente al presente documento e non sono stati bypassati.
<input type="checkbox"/>	La tensione di alimentazione deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta d'identificazione dell'unità.
<input type="checkbox"/>	Non è presente NESSUN collegamento allentato o componente elettrico danneggiato nel quadro elettrico.
<input type="checkbox"/>	Non c'è NESSUN componente danneggiato o tubo schiacciato all'interno delle unità interne ed esterne.
<input type="checkbox"/>	A seconda del tipo di riscaldatore di riserva, l' interruttore del riscaldatore di riserva F1B sul quadro elettrico è ATTIVATO.
<input type="checkbox"/>	Solo per i serbatoi con surriscaldatore incorporato: L' interruttore di dispersione a terra del surriscaldatore F2B sul quadro elettrico è ATTIVATO.
<input type="checkbox"/>	NON vi sono perdite di refrigerante .
<input type="checkbox"/>	I tubi del refrigerante (gassoso e liquido) sono isolati termicamente.
<input type="checkbox"/>	È installata la dimensione dei tubi corretta e i tubi sono correttamente isolati.
<input type="checkbox"/>	NON vi sono perdite d'acqua nell'unità interna.
<input type="checkbox"/>	Le valvole di intercettazione sono correttamente installate e completamente aperte.
<input type="checkbox"/>	Le valvole di arresto (per il gas e il liquido) sull'unità esterna sono completamente aperte.
<input type="checkbox"/>	Assicurarsi che la valvola dello spurgo aria sia aperta (almeno 2 giri).



La **valvola di sicurezza** deve spurgare acqua quando è aperta.



Il **volume minimo di acqua** deve essere garantito in tutte le condizioni. Vedere "Controllo del volume d'acqua" al paragrafo **"3.2 Preparazione delle tubazioni idrauliche"** a pagina 4.



INFORMAZIONI

Il software è dotato di un modo "installatore sul posto" ([4-0E]), che disabilita il funzionamento automatico dell'unità. Alla prima installazione, l'impostazione [4-0E] predefinita è regolata su "1", il che significa che il funzionamento automatico è disabilitato. Tutte le funzioni di protezione sono quindi disabilitate. Se le pagine iniziali dell'interfaccia utente sono nella condizione DISATTIVATO, l'unità NON funzionerà automaticamente. Per abilitare il funzionamento automatico e le funzioni di protezione, impostare [4-0E] su "0".

36 ore dopo la prima accensione, l'unità imposta automaticamente [4-0E] su "0", ponendo fine al modo "installatore sul posto" ed abilitando le funzioni di protezione. Qualora – dopo la prima installazione – l'installatore dovesse ritornare sul posto, questi dovrà impostare manualmente [4-0E] su "1".

6.2 Lista di controllo durante la messa in funzione

<input type="checkbox"/>	La portata minima durante il funzionamento del riscaldatore di riserva/sbrinamento è garantita in tutte le condizioni. Vedere "Per controllare il volume e la portata dell'acqua" al paragrafo "3.2 Preparazione delle tubazioni idrauliche" a pagina 4.
<input type="checkbox"/>	Per eseguire uno spurgo aria .
<input type="checkbox"/>	Per eseguire una prova di funzionamento .
<input type="checkbox"/>	Per eseguire una prova di funzionamento attuatore .
<input type="checkbox"/>	Funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento La funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento viene avviata (se necessario).

6.2.1 Per controllare la portata minima

- Verificare, in base alla configurazione idraulica, quali anelli del riscaldamento ambiente possono essere chiusi tramite valvole meccaniche, elettroniche o di altro tipo.
- Chiudere tutti gli anelli del riscaldamento ambiente che è possibile chiudere (vedere il punto precedente).
- Avviare la prova di funzionamento della pompa (vedere **"6.2.4 Per effettuare una prova di funzionamento attuatore"** a pagina 21).
- Andare al punto [6.1.8]: > Informazioni > Informazioni sensore > Portata per controllare la portata. Durante la prova di funzionamento della pompa, l'unità può funzionare al di sotto di questa portata minima richiesta.

È prevista una valvola di bypass?	
Si	No
Modificare l'impostazione della valvola di bypass per raggiungere la portata minima richiesta+2 l/min	Nel caso la portata effettiva dovesse essere inferiore alla portata minima, sarebbero allora necessarie delle modifiche alla configurazione idraulica. Aumentare gli anelli del riscaldamento ambiente che NON possono essere chiusi oppure installare una valvola di bypass controllata dalla pressione.
Portata minima richiesta durante il funzionamento dello sbrinamento/riscaldatore di riserva	
Modelli 04+08	12 l/min
Modelli 11+16	15 l/min

6.2.2 Per eseguire uno spurgo aria

Requisito preliminare: Assicurarsi che la pagina iniziale della temperatura manuale, la pagina iniziale della temperatura ambiente e la pagina iniziale dell'acqua calda sanitaria siano DISATTIVATE.

- Andare a [A.7.3]: > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Spurgo aria.
- Impostare il tipo.
- Selezionare Avvio spurgo aria e premere **OK**.
- Selezionare OK e premere **OK**.

Risultato: Ha inizio lo spurgo aria. Una volta effettuato, esso si arresta automaticamente. Per arrestarla manualmente, premere , selezionare OK e premere **OK**.

6.2.3 Per eseguire una prova di funzionamento

Requisito preliminare: Assicurarsi che la pagina iniziale della temperatura manuale, la pagina iniziale della temperatura ambiente e la pagina iniziale dell'acqua calda sanitaria siano nello stato DISATTIVATO.

- Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere ["Impostazione del livello autorizzazione utente su Installatore" a pagina 14](#).
- Andare a [A.7.1]: > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Prova di funzionamento.
- Selezionare una prova e premere **OK**. **Esempio:** Riscaldamento.
- Selezionare OK e premere **OK**.

Risultato: La prova di funzionamento ha inizio. Una volta effettuata, essa si arresta automaticamente (±30 min). Per arrestarla manualmente, premere , selezionare OK e premere **OK**.



INFORMAZIONI

Se sono presenti 2 interfacce utente, si può avviare una prova di funzionamento da entrambe.

- L'interfaccia utente che è stata usata per avviare la prova di funzionamento visualizza una schermata di stato.
- L'altra interfaccia utente visualizza una schermata con la scritta "occupato". Finché è visualizzata la schermata con la scritta "occupato", non sarà possibile utilizzare l'interfaccia utente.

6.2.4 Per effettuare una prova di funzionamento attuatore

Requisito preliminare: Assicurarsi che la pagina iniziale della temperatura manuale, la pagina iniziale della temperatura ambiente e la pagina iniziale dell'acqua calda sanitaria siano nello stato DISATTIVATO.

- Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere ["Impostazione del livello autorizzazione utente su Installatore" a pagina 14](#).
- Assicurarsi che il controllo della temperatura ambiente, il controllo della temperatura dell'acqua in uscita e il controllo dell'acqua calda sanitaria siano DISATTIVATI attraverso l'interfaccia utente.
- Andare a [A.7.4]: > [Custom.DAIKIN.Value] > Messa in funzione > Impostazioni installatore.
- Selezionare un attuatore e premere **OK**. **Esempio:** Pompa.
- Selezionare OK e premere **OK**.

Risultato: La prova di funzionamento attuatore ha inizio. Una volta effettuata, essa si arresta automaticamente. Per arrestarla manualmente, premere , selezionare OK e premere **OK**.

Possibili prove funzionamento attuatori

- Prova surriscaldatore
- Prova riscaldatore di riserva (passo 1)
- Prova riscaldatore di riserva (passo 2)
- Prova pompa



INFORMAZIONI

Prima di effettuare la prova di funzionamento, assicurarsi che sia stata spurgata tutta l'aria. Inoltre, evitare le interferenze nel circuito idraulico durante la prova di funzionamento.

- Prova pompa solare
- Prova valvola a 2 vie
- Prova valvola a 3 vie
- Prova riscaldatore piastra fondo
- Prova segnale bivalente
- Prova uscita allarme
- Prova segnale raffreddamento/riscaldamento
- Prova di riscaldamento rapido
- Prova pompa di circolazione

6.2.5 Per eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento

Requisito preliminare: Assicurarsi che vi sia SOLO 1 interfaccia utente collegata al proprio sistema per eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento.

Requisito preliminare: Assicurarsi che la pagina iniziale della temperatura manuale, la pagina iniziale della temperatura ambiente e la pagina iniziale dell'acqua calda sanitaria siano nello stato DISATTIVATO.

- Andare a [A.7.2]: > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Asc. massetto risc. a pavimento.
- Impostare un programma di asciugatura.
- Selezionare Avvia asciugatura e premere **OK**.
- Selezionare OK e premere **OK**.

Risultato: Ha inizio l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento. Una volta effettuato, esso si arresta automaticamente. Per arrestarla manualmente, premere , selezionare OK e premere **OK**.

7 Consegna all'utente



NOTA

Per eseguire l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento, è necessario disabilitare la protezione antigelo ambiente ([2-06]=0). Per impostazione predefinita, essa è abilitata ([2-06]=1). Tuttavia, a causa del modo "installatore sul posto" (vedere "Lista di controllo prima della messa in funzione"), la protezione antigelo ambiente verrà disabilitata automaticamente per 36 ore dopo la prima accensione.

Qualora fosse ancora necessario effettuare l'asciugatura del massetto una volta trascorse le prime 36 ore dall'accensione, disabilitare manualmente la protezione antigelo ambiente impostando [2-06] su "0" e MANTENERE tale funzione disabilitata fino al termine dell'asciugatura del massetto. Ignorando questo avviso, il massetto si creperà.



NOTA

Affinché l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento possa avviarsi, è necessario assicurarsi che risultino eseguite le impostazioni seguenti:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

7 Consegna all'utente

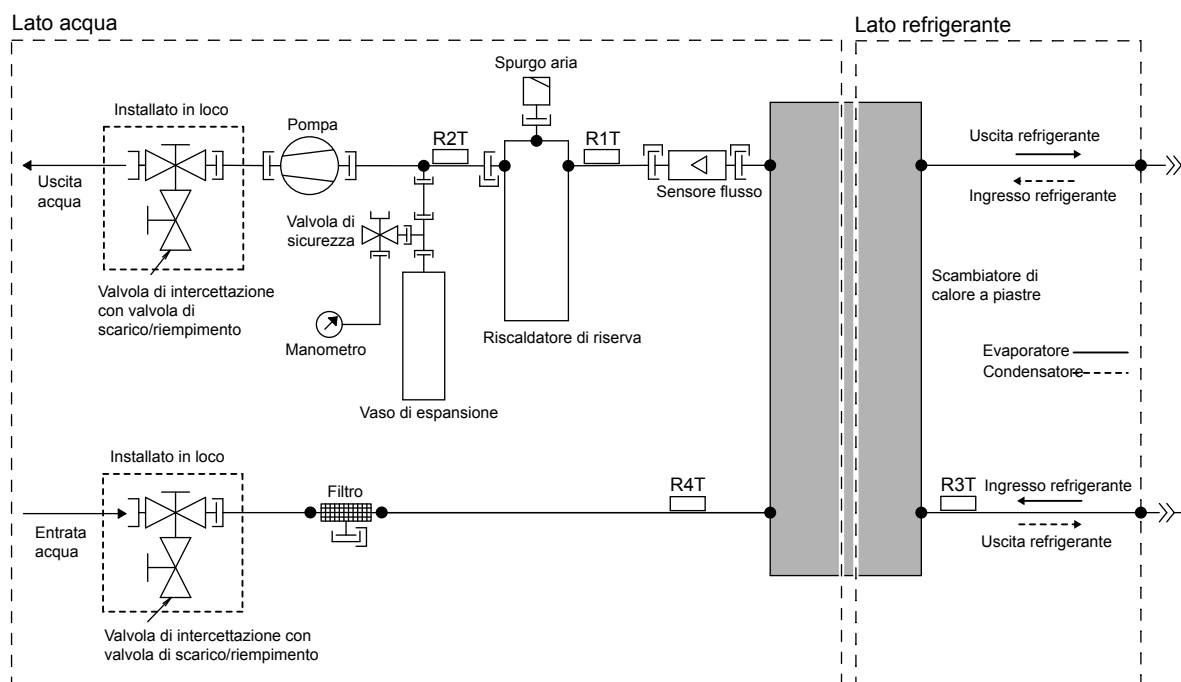
Una volta terminata la prova di funzionamento e appurato che l'unità funziona correttamente, assicurarsi che per l'utente siano ben chiari i punti seguenti:

- Compilare la tabella con le impostazioni dell'installatore (sul manuale d'uso) con le impostazioni effettive.
- Assicurarsi che l'utente sia in possesso della documentazione stampata e chiedergli/le di conservarla per consultazioni future. Informare l'utente che può trovare la documentazione completa andando sull'url riportato più in alto in questo manuale.
- Spiegare all'utente come far funzionare correttamente il sistema e che cosa fare in caso di problemi.
- Mostrare all'utente quali interventi deve fare per la manutenzione dell'unità.
- Spiegare all'utente i suggerimenti per il risparmio energetico descritti sul manuale d'uso.

8 Dati tecnici

Un **sottogruppo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito internet regionale Daikin (accessibile al pubblico). L'**insieme completo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito extranet Daikin (è richiesta l'autenticazione).

8.1 Schema delle tubazioni: Unità interna



LEGENDA

↔	Valvola di non ritorno	— —	Connessione a vite
—↔	Connessione svasata	— —	Connettore a sganciamento rapido
→	Tubo con innesto a rotazione	— —	Connessione delle flange
×	Tubo pizzicato	—●—	Connessione brasata

Termistore	Descrizione
R4T	Termistore acqua in entrata
R3T	Termistore lato liquido refrigerante
R2T	Termistore del riscaldatore di riserva uscita acqua
R1T	Termistore dello scambiatore di calore uscita acqua

3D088485

8 Dati tecnici

8.2 Schema elettrico: Unità interna

Vedere lo schema elettrico interno fornito con l'unità (all'interno del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna). Di seguito è riportata la legenda delle abbreviazioni usate.

Note da leggere prima di avviare l'unità

Inglese	Traduzione
Notes to go through before starting the unit	Note da leggere prima di avviare l'unità
X1M	Terminale principale
X2M	Terminale del collegamento elettrico in loco per la CA
X5M	Terminale del collegamento elettrico in loco per la CC
X6M, X7M	Terminale del riscaldatore di riserva
X4M	Terminale del surriscaldatore
-----	Collegamento a massa
15	Filo numero 15
-----	Non in dotazione
—> **/12.2	Il collegamento ** continua a pagina 12 colonna 2
①	Svariate possibilità di collegamento
	Opzione
	Non montato nel quadro elettrico
	Cablaggio dipendente dal modello
	Scheda
Backup heater configuration (only for *9W)	Configurazione del riscaldatore di riserva (solo per *9W)
<input type="checkbox"/> 3V3 (1N~, 230 V, 3 kW)	<input type="checkbox"/> 3V3 (1N~, 230 V, 3 kW)
<input type="checkbox"/> 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)	<input type="checkbox"/> 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)
<input type="checkbox"/> 6WN (3N~, 400 V, 6 kW)	<input type="checkbox"/> 6WN (3N~, 400 V, 6 kW)
<input type="checkbox"/> 9WN (3N~, 400 V, 9 kW)	<input type="checkbox"/> 9WN (3N~, 400 V, 9 kW)
<input type="checkbox"/> 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)	<input type="checkbox"/> 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)
User installed options	Opzioni installate dall'utente
<input type="checkbox"/> Bottom plate heater	<input type="checkbox"/> Riscaldatore piastra fondo
<input type="checkbox"/> Domestic hot water tank	<input type="checkbox"/> Serbatoio dell'acqua calda sanitaria
<input type="checkbox"/> Domestic hot water tank with solar connection	<input type="checkbox"/> Serbatoio dell'acqua calda sanitaria con connessione solare
<input type="checkbox"/> Remote user interface	<input type="checkbox"/> Interfaccia utente remota
<input type="checkbox"/> Ext. indoor thermistor	<input type="checkbox"/> Termistore esterno per ambiente interno
<input type="checkbox"/> Ext outdoor thermistor	<input type="checkbox"/> Termistore esterno per ambiente esterno
<input type="checkbox"/> Digital I/O PCB	<input type="checkbox"/> Scheda con I/O digitale
<input type="checkbox"/> Demand PCB	<input type="checkbox"/> Scheda a richiesta
<input type="checkbox"/> Solar pump and control station	<input type="checkbox"/> Pompa solare e stazione di controllo
Main LWT	Temperatura manuale originale
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)	<input type="checkbox"/> Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (cablato)
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless)	<input type="checkbox"/> Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (non cablato)
<input type="checkbox"/> Ext. thermistor	<input type="checkbox"/> Termistore esterno
<input type="checkbox"/> Heat pump convactor	<input type="checkbox"/> Convettore con pompa di calore

Inglese	Traduzione
Add LWT	Temperatura manuale aggiuntiva
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)	<input type="checkbox"/> Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (cablato)
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless)	<input type="checkbox"/> Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (non cablato)
<input type="checkbox"/> Ext. thermistor	<input type="checkbox"/> Termistore esterno
<input type="checkbox"/> Heat pump convactor	<input type="checkbox"/> Convettore con pompa di calore

Posizione nel quadro elettrico

Inglese	Traduzione
Position in switch box	Posizione nel quadro elettrico

Legenda

A1P	Scheda principale
A2P	Scheda di interfaccia utente
A3P	* Scheda della postazione della pompa solare
A3P	* Termostato Attivato/DISATTIVATO (PC=circuito di alimentazione)
A3P	* Convettore con pompa di calore
A4P	* Scheda con I/O digitale
A4P	* Scheda del ricevitore (termostato ATTIVATO/DISATTIVATO wireless)
A5P	Scheda di comando anodo
A8P	* Scheda a richiesta
B1L	Sensore flusso
BSK (A3P)	* Relè stazione pompa solare
DS1 (A8P)	* Microinterruttore
E1A	Anodo elettrico
E1H	Elemento del riscaldatore di riserva (1 kW)
E2H	Elemento del riscaldatore di riserva (2 kW)
E3H	Elemento del riscaldatore di riserva (3 kW)
E4H	* Surriscaldatore (3 kW)
F1B	Riscaldatore di riserva a fusibile per sovracorrente
F2B	* Surriscaldatore a fusibile per sovracorrente
F1T	Riscaldatore di riserva a fusibile termico
F1U, F2U (A4P)	* Fusibile 5 A 250 V per scheda con I/O digitale
FU1 (A1P)	Fusibile T 6,3 A 250 V per scheda
K1M, K2M	Riscaldatore di riserva a contattore
K3M	* Surriscaldatore a contattore
K5M	Riscaldatore di riserva a contattore di sicurezza (solo per *9W)
K*R (A1P, A4P)	Relè sulla Scheda
M1P	Pompa di alimentazione principale
M2P	# Pompa dell'acqua calda sanitaria
M2S	# Valvola a 2 vie per il modo raffreddamento
M3S	(*) Valvola a 3 vie per riscaldamento a pavimento/acqua calda sanitaria
PC (A4P)	Circuito d'alimentazione
PHC1 (A4P)	* Circuito di ingresso dell'accoppiatore ottico

Q*DI	#	Interruttore differenziale
Q1L		Riscaldatore di riserva con protezione termica
Q2L	*	Surriscaldatore con protezione termica
R1H (A3P)	*	Sensore di umidità
R1T (A1P)		Termistore dello scambiatore di calore uscita acqua
R1T (A2P)		Interfaccia utente del sensore ambiente
R1T (A3P)	*	Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO del sensore ambiente
R2T (A1P)		Termistore del riscaldatore di riserva di uscita
R2T (A3P)	*	Sensore esterno (pavimento o ambiente)
R3T		Termistore lato liquido refrigerante
R4T		Termistore acqua in entrata
R5T	(*)	Termistore acqua calda sanitaria
R6T	*	Termistore esterno per ambiente interno o esterno
S1S	#	Contatto dell'alimentazione a tariffa kWh preferenziale
S2S	#	Input 1 impulso contatore dell'energia elettrica
S3S	#	Input 2 impulso contatore dell'energia elettrica
S4S	#	Termostato di sicurezza
S6S~S9S	#	Segnali in ingresso digitali di limitazione potenza
SS1 (A4P)	*	Interruttore selettore
TR1		Trasformatore dell'alimentazione
CN1-2, X*A		Connettore
X1H, X*Y		
X*M		Morsettiera a striscia

*: Opzionale

(*): Standard per EHBH/X, opzionale per EHVH/X

#: Non in dotazione

Colori

BLK	Nero
BRN	Marrone
GRY	Grigio
RED	Rosso

Traduzione del testo che figura nello schema elettrico

Inglese	Traduzione
(1) Main power connection	(1) Collegamento dell'alimentazione principale
For preferential kWh rate power supply	Per l'alimentazione a tariffa kWh preferenziale
Indoor unit supplied from outdoor	Unità interna alimentata dall'esterno
Normal kWh rate power supply	Alimentazione a tariffa kWh normale
Only for normal power supply (standard)	Solo per alimentazione elettrica normale (standard)
Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)	Solo per alimentazione elettrica con tariffa kWh preferenziale (esterna)
Outdoor unit	Unità esterna

Inglese	Traduzione
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contatto per l'alimentazione a tariffa kWh preferenziale: rilevamento di 16 V CC (tensione fornita mediante scheda)
Use normal kWh rate power supply for indoor unit	Usare l'alimentazione elettrica con tariffa kWh normale per l'unità interna
(2) Backup heater power supply	(2) Alimentazione del riscaldatore di riserva
Only for ***	Solo per ***
(3) User interface	(3) Interfaccia utente
Only for remote user interface option	Solo per l'opzione con interfaccia utente a distanza
Switch box	Scatola di commutazione
(4) Domestic hot water tanks	(4) Serbatoi dell'acqua calda sanitaria
3 wire type SPST	Tipo a 3 fili SPST
Booster heater power supply	Alimentazione del surriscaldatore
Only for ***	Solo per ***
Only for wall-mounted models	Solo per modelli murali
Switch box	Scatola di commutazione
(5) Ext. thermistor	(5) Termistore esterno
Switch box	Scatola di commutazione
(6) Field supplied options	(6) Opzioni da reperire in loco
12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	Rilevamento impulsi da 12 V CC (tensione fornita mediante scheda)
230 V AC supplied by PCB	230 V CA, tensione fornita dalla scheda
Continuous	Corrente continua
DHW pump output	Uscita pompa dell'acqua calda sanitaria
DHW pump	Pompa dell'acqua calda sanitaria
Electrical meters	Contatori dell'energia elettrica
For safety thermostat	Per il termostato di sicurezza
Inrush	Corrente di picco
Max. load	Carico massimo
Normally closed	Normalmente chiuso
Normally open	Normalmente aperto
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contatto per il termostato di sicurezza: rilevamento di 16 V CC (tensione fornita mediante scheda)
Shut-off valve	Valvola di intercettazione
SWB	Scatola di commutazione
(7) Option PCBs	(7) Schede opzione
Alarm output	Uscita allarme
Changeover to ext. heat source	Passaggio a fonte di calore esterna
If no bottom plate heater	Se non è presente riscaldatore piastra fondo
Max. load	Carico massimo
Min. load	Carico minimo
Only for bottom plate heater	Solo per riscaldatore piastra fondo
Only for demand PCB option	Solo per l'opzione scheda a richiesta
Only for digital I/O PCB option	Solo per opzione Scheda con I/O digitale

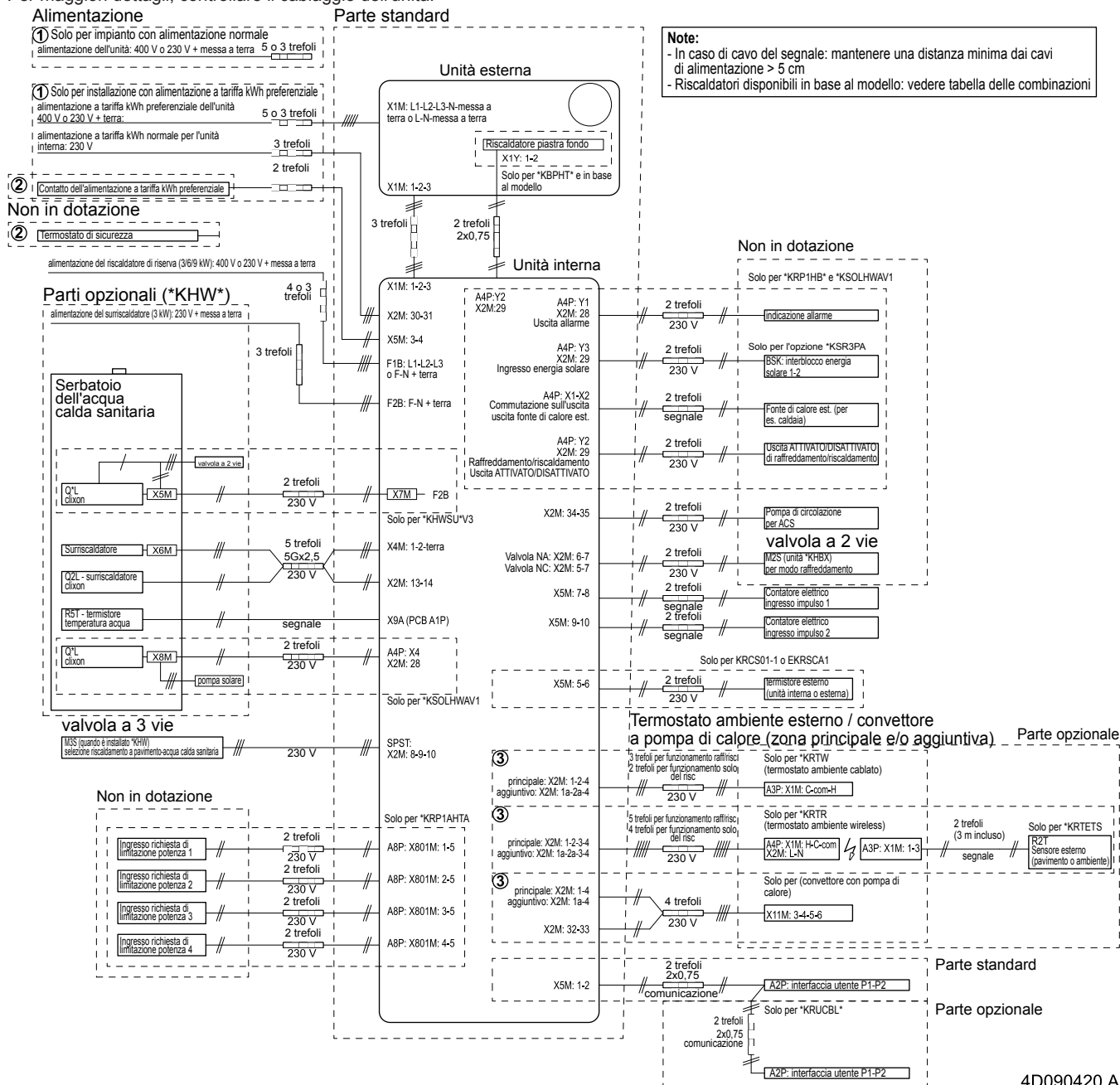
8 Dati tecnici

Inglese	Traduzione
Only for solar pump station	Solo per stazione pompa solare
Options: bottom plate heater OR On/OFF output	Opzioni: riscaldatore piastra fondo OPPURE uscita ATTIVATA/DISATTIVATA
Options: ext. heat source output, solar pump connection, alarm output	Opzioni: uscita fonte di calore esterna, connessione pompa solare, uscita allarme
Outdoor unit	Unità esterna
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Input digitali per limitazione potenza: rilevamento di 12 V CC/12 mA (tensione fornita mediante scheda)
Refer to operation manual	Consultare il manuale d'uso
Solar pump connection	Collegamento pompa solare
Space C/H On/OFF output	Uscita raffreddamento/ riscaldamento ambiente ATTIVATO/DISATTIVATO

Inglese	Traduzione
Switch box	Scatola di commutazione
To bottom plate heater	Al riscaldatore piastra fondo
(8) External On/OFF thermostats and heat pump convector	(8) Termostati ATTIVATO/DISATTIVATO esterni e convettore pompa di calore
Additional LWT zone	Zona temperatura manuale aggiuntiva
Main LWT zone	Zona temperatura manuale principale
Only for external sensor (floor/ ambient)	Solo per sensore esterno (pavimento o ambiente)
Only for heat pump convector	Solo per convettore con pompa di calore
Only for wired thermostat	Solo per termostato cablato
Only for wireless thermostat	Solo per termostato wireless

Schema dei collegamenti elettrici

Per maggiori dettagli, controllare il cablaggio dell'unità.



4D090420 A

ERC



Copyright 2014 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P383118-1D 2017.04